# 石油通訊

第一一二期

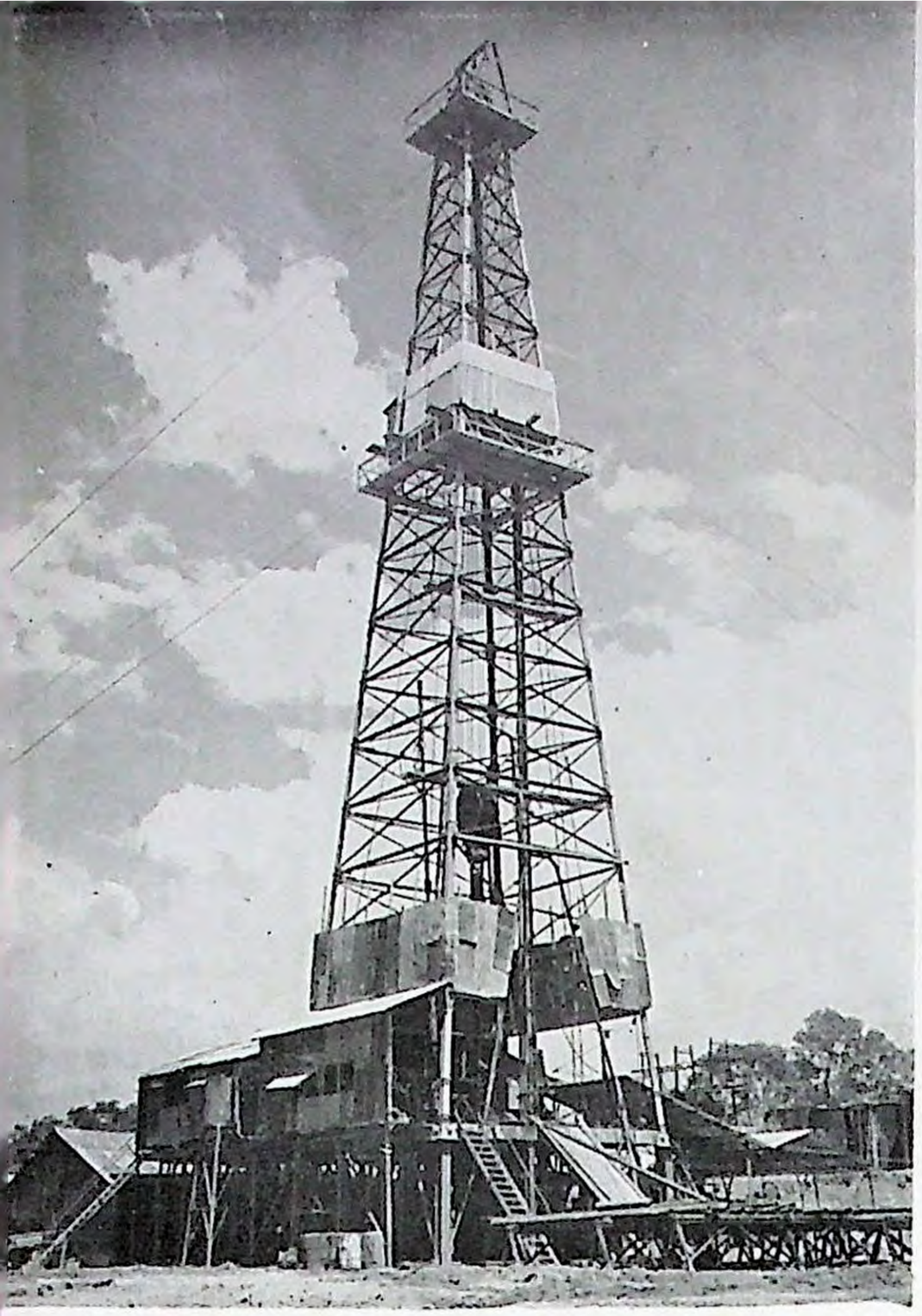
①最近試採獲產大量天然氣之錦水四十五號井。

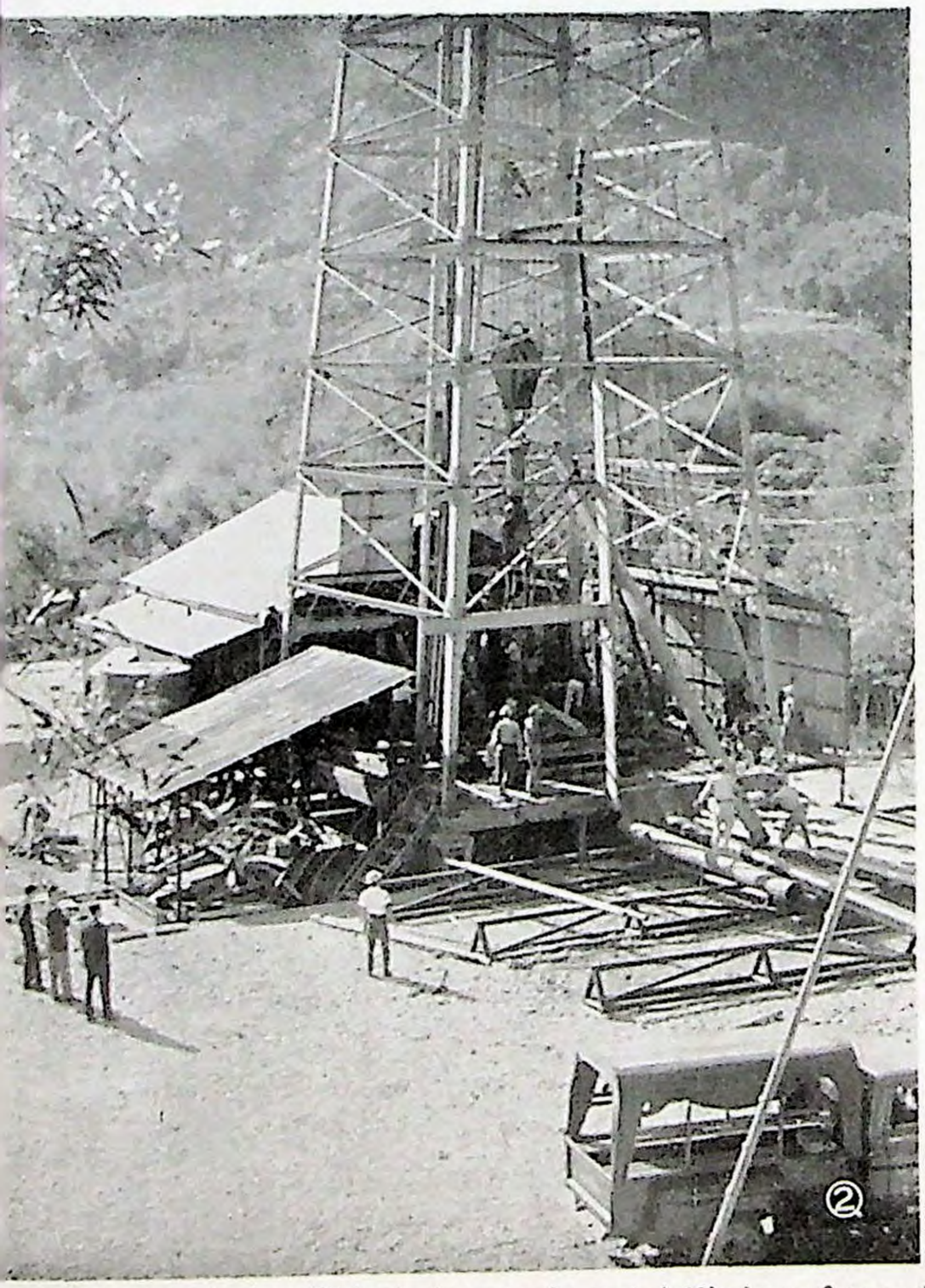
②十月卅一日新開鑽之竹東二十四號井。

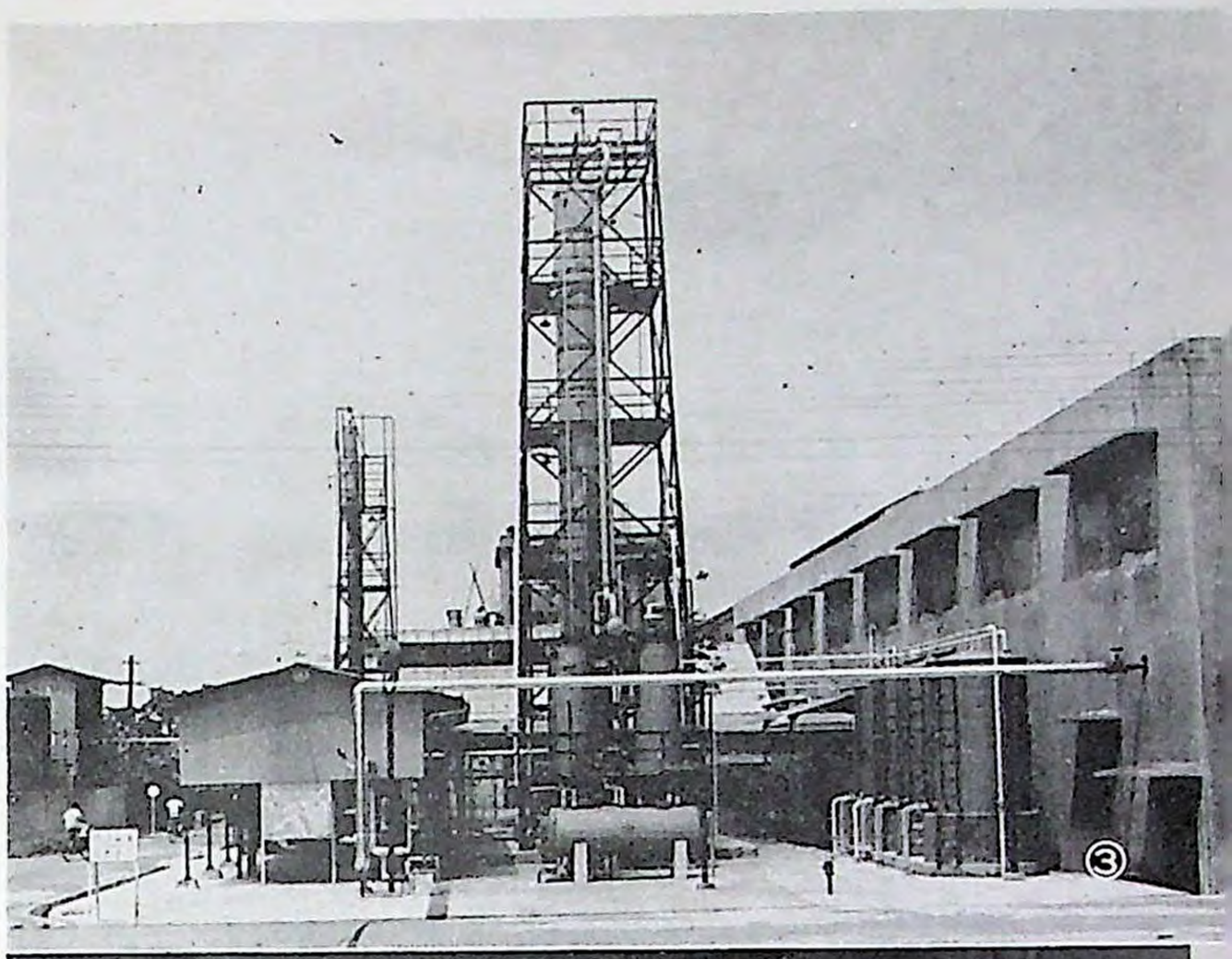
③嘉廠正己烷工場開始生產。

④考試院莫院長德惠參觀高廠。

⑤九月間立法院委員一行廿餘人參觀高廠。







1) No. 45 Well at Chinshui, a newly test-drilled one from which substantial amount of natural gas is now being produced.
2) The spud-in of No. 24 Well at Chutung on October 31, 1960.
3) Brand new N-hexane factory of Chia Yi Solvent Works is now put into operation.
4) Mr. Mo Teh Hui, President of Examination Yuan, shown visiting K.O.R.
5) A group of law-makers paying visit to K.O.R. in September, 1960.

石油通訊 月刊 第一一二期

中華民國四十九年十一月二十日出版

非賣品

發 行 人：金 開 英
編 輯 者：中國石油股份有限公司出版委員會
發 行 者：中國石油股份有限公司出版委員會
發 行 所：中國石油股份有限公司
臺北市中山北路二段一一三號
電話（二八一一一—二八一一四號
（二五六三四—二五六三七號

# 本期目錄

國際石油市場的動盪時代……微 之……二
鑽探錦水五十一號井談介……楊 舒……五
企業管理的新訓練方法……后 倫……七
勞工關係問答……儒 ……九
介紹加油站……履 之……一一
石油新消息……資料室……一三
羽墳三傑……郁仁長……一四
西行散記……戈本捷……一五
紅葉……施 新……一六
記臺北供應站的成立……淌 新……一七
石油化學工業的表演……繼 章……一八
大樓花架……樂 人……二二
我們的祝壽晚會……二三
漫畫（小妞妞）……瑭 ……二四
首屆國光獎排球聯賽記詳……二七
名地質家施幹克逝世……二八
簡訊……二八
日誌，十字遊戲……三二

封面說明：本公司營業處於各省本要衝均有設加油站，以美觀適用為主，建築式樣力求與當地風土配合，茲選登臺南所屬善化加油站一幅，以資介紹。

# 國際石油市場的動盪時代

George Tugendhat 著
微　之譯

本文作者杜根哈脫博士於一八九八年出生於維也納，曾於一九三六年協助建立英國旻微斯特煉油廠，九年以後，他與一友人合作成立石油化學品公司，並在英國設立第一家石油化學品工廠，近年來則致力於撰寫國際石油問題。

世界石油企業的基本「結構」已瀕臨動搖崩潰的邊緣了。它在經濟上已無法立脚，在政治上也產生了空前的危機。產油地區的國家因油價的低廉和營業的不振，逐漸感到惶遽不安；購油的國家却相反地也在抱怨油價過高，並且認爲它不能反映眞實的市場情況。不久以前我們還在憂慮着世界油源的日趨涸竭，但曾幾何時，我們却已在擔憂產油過多了。近年來由於不斷地在以往認爲絕對不可能有石油存在的地區發現了大量的石油和天然氣，於是使工業上的基本前提有了歷史性的改變。更不巧的是這種改變正好發生在世界各國紛紛訂定新的國家油源政策的時候，對石油產品的自由暢流嚴予干涉。在這樣双重打擊的局勢下，無怪乎在國際石油工業上投資家已深感惶惑了。

何謂「世界企業的基本結構」？這一個結構建立於晚期的一九二幾年和早期的一九三幾年間；那時美國還是世界上最大的石油生產、消耗和輸出的國家。這一個結構主要地包含着一個由美國和英荷油公司所組成的小團體，其中有新澤西標準油公司，英荷壳牌油公司，海灣公司，德士古公司，英國石油公司，加州標準油公司和美孚莫比公司等；全世界的石油工業便控制在他們的手上。這個小團體在長期計劃之下，以墨西哥海灣區域的美國石油出口價格爲基準，在供求之間維持了一種「適當」的平衡。那時「海灣」價格決定的大權，實際上還操在德克薩斯鐵路委員會手上，不過他們所定的價格却足可使德克薩斯的已達邊際利潤的採油者獲得適當的利潤。這種「海灣」價格加上運費，保險以及在海灣區域起運油料時所需的裝運費，便是世界各國的石油產品在世界各國間自由流通，不受各國政府的干涉，並且須有龐大的國際油公司加以控制，對生產和輸出有絕對操縱的權力。在這種情形下，廣義地說，也就是美國油價幾乎代表了全世界各地的平均產油成本。

可是現在這種情形已不復存在了。全世界的各國政府都認爲凡與石油有關的事情跟自己國家的燃料政策有重要關係；甚至有許多國家的政府本身也開始參與了這一項工業，美國的油價已不能再代表全世界的平均產油成本。並且那幾家規模龐大的國際油公司也逐漸減少了聯合控制的權力，不再能維持穩定的市場。

## 封閉的美國市場？

自從美國不再成爲世界能量市場的主角以後，以美國海灣油價爲中心的國際油價結構顯然地已失去了意義。目前美國正推動着燃料自給自足的政策；他們的目標是在「國家安全」的名義之下，促進國內燃料工業的發展，使能充份供應本國目前和將來的需要。這一項事實雖然尚未達到全面實施的階段，但這些年來已經可以看出它的趨勢。六年以前美國國會授權國防動員局研究決定何者應爲國家安全上的要素，必須在本國自行生產，結果便產生了限制原油進口的制度。這一項制度在實行之初乃係採用由各油公司自動限制的辦法。之後，到一九五九年三月，才由自動變爲强迫，所有原油的進口額均酌予減少，並且有數種石油產品也在一併限制進口之列，其中便包括烟煤的勁敵—燃料油。在限制燃油進口的這一方案上，美國的煤礦工業推動甚力，終於美國政府也就把保護政策推廣到烟煤上。最近我曾和美國石油工業以及燃料工業的許多要員談到這個問題，我所得的結論是美國在這方面仍有巨大的壓力將繼續嚴格限制石油的進口。

繼續實施這種保護政策的意義何在？若以美國資源爲考慮的前提，這項政策確實是可以實行的。許多美國專家都認爲美國的石油貯藏量，至少在一九七五年以前尚可足敷全國的需要，許多石油工程師相信美國原油的平均生產成本尚有減低之望。根據去年發表的估計數字，到一九七五年時，美國的能量消耗差不多要增加一倍，因此爲了要供應美國本土油料的需要，增產原油乃屬當務之急。近年來

美國的石油公司雖然仍繼續在石油探勘上大量投資，但由於採油技術的改進，所以便減低了發現新油田的迫切需要。同時爲了要增加煤的生產量，在這一方面也立刻需要大規模的新投資。不過在我看來，除非政府自行投資或保證煤的價格，否則難以引起私人投資的興趣。至於在擴展天然氣資源方面也需要同樣的保證。上述各方面的投資時機他們主張相機把握，並須在中東，南美洲和加拿大有足夠石油，以供應美國燃料擴展之需要。

如果這種美國的燃料政策付諸實施，那末國際油公司便將因失去他們最重要的顧客而面臨厄運。同時中東和南美產油地區的國家也將隨之而減少歲入。可是在這裡便發現了基本的矛盾點：一方面爲了美國的安全，所以需要在燃料上謀取自給自足，但在另一方面也爲了美國的安全，必須在經濟的冷戰上贏得勝利，而中東和南美洲這兩個區域尤屬重要；因此如果向這兩個產油地區多買原油，使那兒的經濟安定，亦不失爲政治上的明智之舉。由此看來，這兩種目標是不能並存的。在這兒便存在着美國政策左右爲難的基本困難。

事實上，世界各國干涉石油自由流通的並不單只美國，歐洲許多產煤的國家也在石油自由流通上加入了許多阻碍，法國和意大利對某種石油的進口課以重稅，用以保護本國天然氣的生產。可是上述的限制數量是相當微小的，它決不致損害國際油價的結構，惟有美國的限制才眞正地使國際石油市場受到嚴重的影響。所以有人認爲如果美國不封閉邊界，而能吸收世界石油的餘量，那麼石油在歐洲市場上的壓力就不致受歐洲各國政府的重視，他們也就不至於採取保護政策了。

## 不能減低國庫的收入

現在讓我們來更詳細地查勘一下世界上其他各處的石油情況吧。雖然美國的石油價格已不能再代表世界，可是他們的經濟和政治上的影響仍不容忽視。委內瑞拉和中東所實行的分紅合約是根據當地原油的牌價計算；這種價格雖然最後受到折減，但仍和美國的海灣價格相連繫。不論這種連繫在經濟上是否合理，也就是說，不論它是否能反映美國原油與委內瑞拉或中東原油成本之間的差異，這一個問題在今日已不再值得考慮。由於事實上的證明，委內瑞拉的石油生產成本，尤其是中東的生產成本，遠較美國爲低，這樣一來便等於使產油地區的當地政府和油公司共同獲得巨額的利潤。我們都知道中東和委內瑞拉的經濟大部份全靠石油收入（至少目前是如此），所以這些國家對任何原油價格的抑減都是萬分不樂意的。

這些國家也都不否認世界石油工業的生產量已遠超過了實際的需要，可是他們都以下列的理由來反對減低每桶石油的利潤。他們說：「第一點：石油公司利用從我們石油裡賺來的錢去發展其他地區的石油工業，因此給我們增加了競爭的對手。第二點：石油公司可以減少發展和探勘費用，這樣便可以不減少我們的收入，而利用這筆錢來達到減價的目的。第三點歐洲及其他各地成品油料的價格極高，都是由於稅率過重的緣故。我們可以要求這些進口原油的國家減低稅率，而不必減低原油的價格。」

不論產油地區的政府如何反對，去年八月，新澤西公司仍首先倡導減價，其他石油公司也紛紛效尤；他們將中東原油的牌價，每桶減低了六分到一角美金。雖然中東各國已大聲疾呼地提出抗議，可是這次的抑低原油牌價並不會是最後的一次。再說，如果有些產油地區的政府跟石油公司和進口原油的國家太過不去的話，反而更會刺激石油公司到其他地區去探勘和開發更多的油田。

## 新手湧入石油市場

同時，由於美國維持了較高的原油價格，也就等於是鼓勵美國人和其他「新手」去探覓新油源。油公司和私人投資者都認爲美國油價的穩定會防止其他地區油價的過份低落，所以他們都可以放心地投資在新油田的發展上，多數參加石油事業的新手不必受以前國際油公司集團的條約約束，他們也可以不遵守一般石油市場的慣例。在有許多例子上，他們爲了開採權的關係，他們會竭盡所能，完全自由地去試銷他們的產品。

蘇俄是上述「新手」中的一個，其他的新手可分爲兩類。一類包括西德、意大利、西班牙和日本，他們在自己國內都有着固定的市場，不必擔心銷售，另一類包括美國的一些新往海外發展的油公司如葛蒂（Getty）亞美拉達（Amerada）斐力浦（Phillips）和雪格納（Signal），他們都是向國外發展的後起之秀。在以往十八個月中，這些獨立油公司的原油輸出額有着繼續地穩定增加的趨勢，他們之中有些跟意、法，西諸國的國有石油營業組織有聯繫，或者跟意、法、比、瑞士、西德等國油公司之自有營業機構者相互合作。

這些新興的石油市場競爭者頗有助於購油國家產生了對石油價格的極度敏感性，以往這些國家在石油上所加的稅率是很低的，一直到第二次世界大

戰以前，他們也並未實施交易控制；不過在兩次大戰之間的這段時期裡，除美國以外的其他各國石油貿易數量是很小的。以一九三九年歐洲的石油消耗量爲例，（包括大英帝國在內）總數也不過是三千一百萬長噸。

可是現在情形完全不同了。除美國以外，自由世界的石油消耗量已達四億五千萬長噸之譜，單就歐洲一地來說也已接近二億長噸的大關。在很多國家裡進口原油的費用。在他們的外滙率平衡上已成爲一個最大的項目。從石油買賣上所得的稅收，尤其是汽油和燃料油兩項，在很多國家裡已開始成爲國家預算中的一筆極大收入。以整個西歐來說，他們的石油營業稅捐在幾年以前，估計已達三十億美元。毫無疑問地，近年來必然已有增加。

以往有一段時期，經營國際石油公司的業務是可以嚴守秘密的，即使是油公司中最低級的主管也全由總公司調來的本國人士擔任，因此在價格政策和生產計劃上可以完全保密。可是現在由於國家主義的勃興，以及總公司無法供應足够的人員來管理當地分支公司的業務，所以那些國際公司不得不雇用當地的人員代替。當然這些新進的人員通常都效忠於他們自己的國家，並易於感染當地的政治壓力。此外，現在任何國家都聘用了以往曾在國際油公司任職的石油專家作爲顧問，於是他們對國際石油業務也增加了瞭解。由於以上這種種原因，全世界各處進口原油的國家都已對原油的成本和價格發生了極熱烈的興趣。

## 油價已捲入政治漩渦

購油國家要求更低的原油價格，油公司則在辯稱他們爲了要不斷地開闢新油田和建造新設備，所以大部份的收入仍須繼續投資，不過他們所述的困難是沒有人願意聽的。事實上，這些大油公司已不斷被迫抑低了中東石油的牌價。

其他獨立油公司和蘇俄石油在國際市場上的重要性增加了，各大油公司施行的任何企圖力挽狂瀾的措施只徒然引起購油國家的猜忌，認爲他們只是在最低的數量，歐洲各國的燃料保護政策者也仍然在要花樣，要他們付「美國的」石油高價。所以目前國際油公司處於兩大壓力之間；一方面是產油地區的國家要求提高油價以增加收入，一方面是購油國家要求更廉價的原油，因之使他們在定價上愈來愈覺得困難；而這種油價的訂定現在已開始變成政治上的爭點了。

## 石油市場的「新結構」？

重建舊日制度的機會已不復存在。世界上的每一個國家都在追求着國家主義的經濟政策，他們都明瞭全世界石油和天然氣的分佈是非常廣泛的。在任何國家裡都可能發現這種新的資源，至於資金和技術在任何國家裡幾乎也都是具備的。

美國的石油工業以及產油和購油各國的政府都顯然地面臨着一項新的困難問題。美國政府必須決定怎樣去解決他那進退維谷的難題，一方面可以使本國的燃料自給自足，一方面仍可以達到在自由世界中戰勝共產主義的目標。同時美國也必須認清在開發落後地區國家的經濟上，維持較低的能源價格是絕對重要的。

在這樣的環境之下，要解決這些困難應該採取何種行動？當然只有採用自由國際石油市場的一途，才能適合每一個問題的答案。可是按照目前的趨勢看來，不幸地離這個理想的目標却愈來愈遠，並且世界各地熱中於自由貿易的人士也絕無僅有。自由貿易實施的結果將會使石油的價格至少在有一段時期裡會驟然猛落。可是事實上我們可以看到，美國的燃料保護政策擁護人將繼續使進口的原油限制在最低的數量，歐洲各國的燃料保護政策者也仍然在反對進口廉價的原油。至於產油地區的國家，當然胸襟更爲狹窄；委內瑞拉的石油部長亞爾芳查博士（Dr. Perez Alfonzo）依然在侈談，要跟阿剌伯國家組織托辣斯，聯合限制生產，維持高油價。

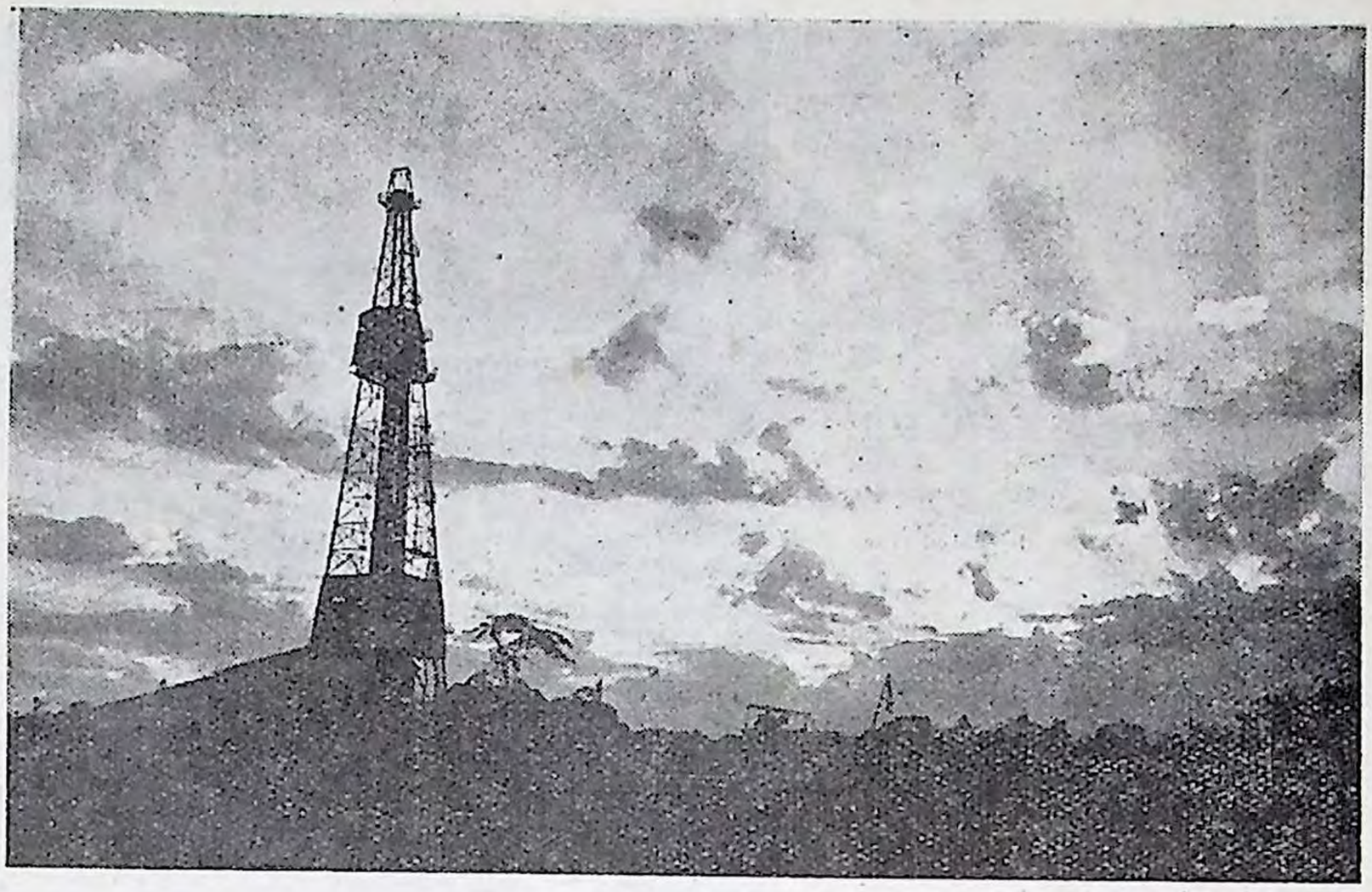
至於國際油公司則必須個別地來解決他們的問題。他們也許應該設法使產油和購油國家的政府同意成立一項規章，上面對探勘限制、生產目標、產油價格以及油公司財務情況等都有所闡明。以往油公司在這一方面也曾誠心跟那些政府合作，那時即使對油公司有不利之處也在所不計，又何況今日這種合作已到達極度迫需的地步呢。

這種合作也許是不太容易的，這個問題也許在本年十月十七日在黎巴嫩貝魯特揭幕的第二屆阿剌伯石油會議中提出並且可能會引起一場熱烈的爭辯。由於阿剌伯人要求在金錢上獲得補償以抵付因減低石油牌價而引起的損失，所以這一項相互合作的問題可能將成爲一項艱難多故的事件。在這石油貿易大改革的新時代裏，以後幾年之內，顯然地，國際石油工業已勢將調整他的步伐來適應這新時代的需要了。

（譯自 Fortune. Oct. 1960）

# 鑽探錦水五十一號井談介

楊　舒子



錦水五十一號井近影

## （一）楔　子

公司的同仁們不論在臺北嘉義高雄或在任何地方相遇，開口第一句話總是問到最近的探勘情形怎樣？那裡鑽探最有希望？錦水的五十一號深井已鑽達多深？會不會比三十八號井的產量更大？這些問題雖都表示了公司同仁們普遍對探勘的關心，但要眞想給予自感較爲滿意的答覆，特別像站在個人的立場講話，太樂觀了未免有點吹牛，過份保守又覺對不起同仁們的關切，深感講話困難。末了還是轉灣抹角，兜上了一大陣圈子，歸納演繹，講的頭頭是道，結論總是看起來甚有希望，不過一切總得待鑽完後，才可證明。不管聽者是否滿意，而講的人已感極盡外交辭令，「派司」而過，一陣輕鬆來哉。

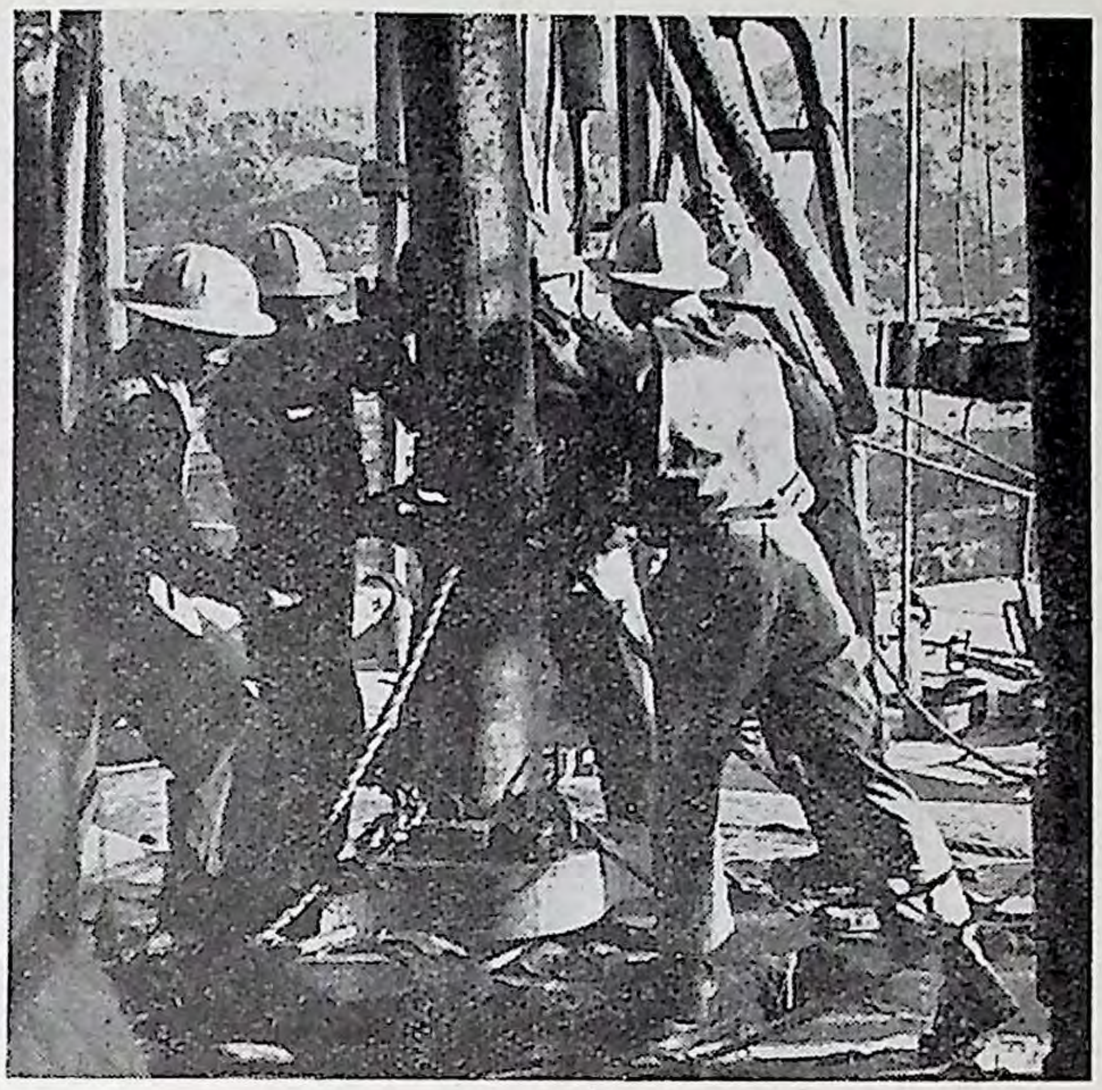
## （二）大家盼望的錦水五十一號深井

樹大招風，自從錦水三十八號井加深鑽探成功生產油氣後，中外報章雜誌與電臺不時刊載或播出有關錦水氣井的生產情形與將來開發計劃。此外上自最高民意代表，政府官員，中外記者，下至地方人士親戚朋友，均紛紛前來錦水參觀訪問，其熱鬧之狀，在筆者服務公司十數年中尚屬僅見，除大開眼界外亦分沾光彩不少。一陣風過，大家將希望均寄托於第二口深井之鑽探；換句話說也就是大家寄望於錦水五十一號深井，急迫期待着它的成功好消息。在畫夜趕工籌鑽下，該井於三月二十六日正式開鑽，用的是新購深井大鑽機，人人看了稱羨，地面設備雖够標準，而地下工具中最重要的鑽桿鑽鋌却十分陳舊，故於開鑽後即遭不利，於鑽達二九四公尺時，7³/₄″鑽鋌接頭即被扭斷，打撈費時三日始行撈出，以後陸續鑽進中，鑽桿鑽鋌脫扣或斷落共達五次之多，最後於六月十五日鑽達二四四七、五〇公尺時，7³/₄″鑽鋌再斷，此回打撈工作異常困難，費時三十三日而終歸無效。七月十八日起改行側鑽，亦因井壁崩塌井孔過大與偏斜受阻，用盡種種方法費時九十餘日，終於十月十九日側鑽達二三一八公尺，爲策工程安全計，決定先下9⁵/₈″套管及用水泥封固後，再繼續鑽進。

## （三）光復節下套管

錦水五十一號井因井孔狀況不良，上下鑽常有阻卡現象，故對下套管工程特別愼重，事先好多人都有一種直覺，此次下套管若中途遇阻，不僅下不到底，而再能提出重下之機會亦不多，屬於祇許成功不准失敗的背水之戰。因之工作人員，大家都兢兢業業，惟恐準備不週。先將井孔澈底冲洗修理各樣準備安全後，才於十月二十四日正午十二時開始下管。

爲達安全完成此次下管之目的，吳兼處長於下管準備期間，曾數度訪問現場，且於下管開始後，更親臨井場坐鎭指揮督導，一則可能係想親自看看工作是否順利完善，有何缺點，但我猜想其眞正動機或許欲藉其親臨以減少工作人員之緊張心理，並表示願與工作人員同甘共苦；萬一工作不幸失敗，亦可自工作開始迄最後完成二十餘小時內，未離開現場一步，尤以整夜未睡，對工作人員之激勵，實毋庸再喻。隨同參加此次督陣者尚有靳副處長，詹組長益謙，黃主任清豐，最可貴者要算臺北總公司礦務處楊處長，不惜犧牲其連續兩個假日（星期天與光復節），特地來到錦水指導，陪同守夜。其對工作人員精神上之鼓勵，將會永遠留在錦水氣田之開發



史與參加工作人員每個人的心坎上。於下水泥前，出磁坑張主任譽延亦率領大批人馬前來助陣。在臺灣從事探油工作者本不算多，此回雖不敢說冠蓋雲集，然各路英雄大部到齊，眞可謂一次規模不大的翠英會了。筆者雖亦躬逢此一盛會，且亦爲基本探油人之一，惟以近來工作較遠井場，致對夜班已屬不慣，一晚不睡，眞感又悃又累，其慘像差點被攝入鏡頭。離開錦水已過翌日（二十五日）午後二時，嘴裡還强說要去看場電影，實際回家倒床一睡，不客氣明天再見了。

究竟做了些什麼？—我們算算賬看，計爲：

(1)下入 9⅝″ 套管總長二三一〇公尺，總重量約一四〇公噸。

(2)連接套管絲扣二三六次。

(3)注入水泥一三六〇袋，硅藻土一三公噸，C.M.C. 三三四公斤，總容量一三五·六公秉。

(4)工作了多少時間：自二十四日中午十二時起迄二十五日午後一時二十分完畢，計下套管費時二十二小時，下水泥漿及頂替泥漿費時三小時二十分，總共費時二十五小時二十分。

(5)參加工作人員：除上面所提主管人員不算外，計動員職員工程師十一名，工友九十餘名，總數共約壹百餘名，場面可稱壯觀。

工作中之小折磨—二十五日晨零時二十分當下管至一四三三公尺時，卡管用之自動卡瓦滑動支撐螺絲，突然折斷，我們可憐的很，自動卡瓦原有二套，均屬二十年前之老貨，其中一套之牙齒已磨鈍不能應用，現存即此次所用之一套，一旦失靈，便無法可使，因此大夥兒頓形緊張，因稍一不愼，會演成卡鑽（指卡死套管不能上下）非同小可，現既無備品可資更換，只好利用工程師的克難辦法，東拼西湊，總算配上了一只螺絲，套管始得繼續下降，而時間不覺已溜走二小時。事情雖算萬幸，未釀成重大故障或損失，然考其原因總因外滙不足，除鑽井用之急需器材外，像下套管用具之類，祇要尙有庫存，不管如何老舊，總想暫且不買，以後再說。經過此次教訓，像這種很多的器材工具，勢需立即購置不可了。說實話，我們吊 9⅝″ 套管用之二〇〇噸吊卡，亦只有一個，設若那天夜裡吊卡生了毛病，試問結局將如何？站在統籌外購鑽探器材的我，深感此次冒的險太大了，回憶猶感責任重大，坐立不安。

## （四）期待

五十一號的井深定爲四、五〇〇公尺，目前剛達一半以上，眞正需要以技術解決的困難將隨井之深度而與日俱增。我們雖絕對相信此井定可悉我們自己的力量鑽探成功，但亦不敢斷言，以後不再會發生故障。我們祈求盡大夥的智慧與力量，使其務按照計劃完成。至於它的產量如何，我們雖未便預估，但相信它將會較三十八號井爲多而造成空前的記錄。各位請勿急，明年四月等着瞧，到那時不是正可藉此慶祝咱們的十五週年嗎？

# 企業管理的新訓練方法

## ——職務示範——

Raymond J. Corsini 著
倫譯

XYZ公司的工場主管吉姆·貝洛士坐在辦公桌後，湯姆·米爾斯走過來，他們的談話如下：

「吉姆，我可否與你談幾句話？」

「快說，你是知道的，我一向很隨便，有什麼問題？」

「鍋爐！」

「什麼鍋爐？」

「哦，還是那一個。」

「我們上星期剛裝好的那個嗎？」

「是的，又發生毛病了。」

大約經過五分鐘的談話後，第三者站出來，連拍了兩次手，這兩位先生便步下這臨時舞臺，再和訓練班課室裡其他二十位同學坐在一起。原來貝洛士與湯姆是班上的「學員」，這個班主要的訓練題目爲「職務示範」。

美國全國有好幾個地方，有數千的管理者藉着職務示範的方法獲得訓練，並因訓練而得到經驗。這個方法究竟是怎樣情形？它有什麼好處？要回答這些及其他各種問題，請看吉姆·貝洛士的情形。

貝洛士的現在職位是XYZ公司的工場主管，他有極好的資歷；在戰前他曾在這家公司充當工人兩年，然後在軍中服役三年，官至上尉階級。退役後以士兵法案得進大學深造，畢業於中西部第一流的工程學院，自此便在XYZ公司任助理工程師，八年以後升爲高級工程師。約在一年以前，貝洛士接替工作二十餘年的懿爾·福德雷克，繼任工場主管。雖然尙有其他人員有晉升此缺之望，公司當局却認爲貝洛士的資歷較佳，特賦予重任；吉姆，貝洛士上任之後，不顧一切竭力以赴，然而所有事情仍搞不好；諸如生產、災禍、銷貨金額及損耗率等都不正常。比這更壞的是工作人員情緒低落。吉姆愈是努力設法試圖改善，所有的事情似乎愈糟。毫無疑問，吉姆是個極好的工程師，可是談到管理能力……，那又是另外一回事了。有一天，總經理找他去，坦白地告訴他，除非他將現在一團糟的情形加以改善，否則就要他回任原職了。經過一番考慮，吉姆決定參加管理訓練班。

### 職務示範時期的分析與討論

當吉姆接納這些意見以後，一般的討論開始，在此時他便把這些錯誤抄在紙上，看將來那些錯誤是能藉着職務示範的方法而改革的。這張單子可作爲一個身爲領導者所犯錯誤的診斷書。也可作爲將來進一步分析討論的補充資料。

在短時間的「休息」之後，赫門·史派克斯走到臺上作一番職務示範表演，在這個時候，吉姆·貝洛士很注意地看史派克斯有什麼錯。

在每位學員經過「診斷」以後，進一步便作職務示範表演，企使學員多多練習，藉以設法找出新的對人處事的方法。

### 職務示範的三大用途

職務示範是簡單的成人扮演，大多數由訓練的領導者用在工業方面。它有三個主要的用途：第一，它是一種測驗方法，表現出實在的情形，別人對參加表演的人在設計的情節中自然而「逼眞」的表演，詳予觀察，並加以評價。這樣表演並顯示出對觀察者有所警惕；即在某種行爲的一定型態中，是會造成個人極大煩惱的原因。第二，它是一種說明的方法，使觀衆看到吉姆學習所作的「正確」及「錯誤」的方法。第三，最重要的職務示範是一種訓練的方法，用許多表演的方式來實習，經過各種新

這位指導員向着黑板走去。他要分析出當吉姆與人會談時所發生的錯誤，然後要吉姆承認分析出來的錯誤有多少，最後把它彙總寫在黑板上，如下所示：

| 吉姆的錯誤 | |
|---|---|
| 聲音太大 | 十五 |
| 干涉太多 | 十四 |
| 好像沒有在聽 | 十一 |
| 擺主管架子 | 八 |
| 太侵犯別人 | 七 |
| 講話太快 | 六 |
| 太唐突 | 四 |

的方法及型式的實驗，使人們不會只限於死板的行爲方式。

職務示範的基本理論是簡單的。羅伯特·屈昂博士是加里福利亞大學心理學教授，又在戰略事務處爲負責介紹職務示範者之一，他這樣說：「在決定誰來擔任這項工作以前，是不是以平凡而最起碼的常識，來觀察人們在表演時儘可能地達到差不多逼眞的情形？所謂逼眞，我的意思並不是說僅在『圖窮匕見』的場合，而且在複雜緊迫的眞實情形時，需要能够解決問題的人物。」

職務示範用途的三大類理論上的討論，請作一更詳細的說明。

**測驗**：在功能方面，最有效的測驗還是功能本身。例如：在眞實打字能力與打字帶的速度，或對打字機零件方面知識之間，它們相互的關係極少。測驗打字技術最好的方法還是打字！測驗一個人善於運用相互影響別人的能力，如在推銷或管理方面像工作質詢，推薦信函，計劃的與標準的測驗以及會談。這些手段在理論上都不及做出實際工作範例有效，觀察者能够看出什麼人在很短的時間內，把他的技能表現出來，並且假定要達到很高的效果是一種很大的個人集體由許多小組組成，通常每在術語上稱爲主角（在本洛士是主角，湯姆·米爾情形，而決定一個或多個察者，以後負責把小組中

**說明**：工業方面最重要的問題之一似乎是傳達，通常好像很難把一個問題的嚴重性，或遵行一個辦法的重要性博得別人的「瞭解」，人們感到要眞正地得到別人的「注意」是很難的。

當職務示範用作說明的目的時，在觀看的人們感覺「興趣」，是因爲在「注意」的題目方面，沒有比人的表演更爲有效了。管理者能用人作活的視聽教導，能够戲劇式地及有效地把要點傳達出來，使人瞭解。

**訓練**：在工業方面，職務示範最大的用途是作爲訓練，它的好處，特別是在人事關係方面最爲顯著。職務示範只是個人在一種中立的情形時表演他自己。他所作的一切更使其能「自覺」，因而便能自發地獲得瞭解，以此方法代替「告訴」人們，他們對實際問題所用方法的錯誤—在好處方面還沒有證明一般性方法。同時，也能從別人的觀察批評得到瞭解，如貝洛士·的實例中一樣。

要學習新的與更好的行動方法，我們一定要實習。球員，鋼琴師及外科醫生不斷地實習他們的技藝，但領導者能在什麼地方實習他們的技藝呢？通常，只有在眞實的生活場所—如有錯誤便成災禍。

## 方式與技術

職務示範不僅僅是表演過的人，現在要他坐下來作觀衆，以看別人表演的角色，同樣再演一次。假如在我們所舉的例子中，當吉姆·貝洛士已經坐下之後，弗蘭克·哈代就走上臺再表演吉姆所演的一切，吉姆此時好像在鏡子面前，照看他自己。

照鏡法：照鏡法是要已經在同感的職務示範中表演他剛表演過的角色，同樣再演一次。假如在我們所舉的例子中，當吉姆·貝洛士已經坐下之後，弗蘭克·哈代就走上臺再表演吉姆所演的一切，吉姆此時好像在鏡子面前，照看他自己。

內在想法：當甲與乙辦交涉，通常甲要設法瞭解乙，使其與自己感情交融。有些人能把感情歸向之後表示他的內在思想。茲舉例說明：下面是吉姆與湯姆的交談，括號內是丙所表現的內在思想。

吉姆：這鍋爐是由你負責的，我簡直不能明白它怎麼這樣快又出毛病？

職務示範的工作爲訓練的用途，平常都用更複雜的教範，通常不用教範。問題由參加者依自己的經驗而提出。在「結構」的問題方面有許多變化，這些變化是要獲得特別目的而後已。

職務示範的領導者之所以感到極大的興趣，是要獲得特別目的底特別技術，如洞察，情感歸向，感受，瞭解，技藝等，比較普通的有如下示：

角色顚倒：這個技術的目的是以甲演乙，這樣做法是由一個人表演甲，突然地改變他演乙角，繼續演下去。這樣換演角色，甲可以明白乙的感受。這是對付那些堅持已見的人們，最有效的方法。使一個强烈反對工會的企業人士與勞工組織者作一對比，就是一個同感的職務示範例子；在這種情形下前者所表演的是他熟知的角色，但是突然地一改變，要他來演工會組織者，是顚倒角色的方法。因此他便漸漸瞭解勞工人們的立場，而不致堅持已見很平常的作爲訓練的目的，作爲人物「更深」的表演時。當職務示範的目的，作爲人物「更深」的表演時，問題由參加者依自己的經驗而提出。在「結構」的問題方面有許多變化，這些變化是要獲得特別目的而後已。

職務示範的領導者之所以感到極大的興趣，是要獲得特別目的底特別技術，如洞察，情感歸向，感受，瞭解，技藝等，比較普通的有如下示：

角色顚倒：這個技術的目的是以甲演乙，這樣做法是由一個人表演甲，突然地改變他演乙角，繼續演下去。這樣換演角色，甲可以明白乙的感受。這是對付那些堅持已見的人們，最有效的方法。使一個强烈反對工會的企業人士與勞工組織者作一對比，就是一個同感的職務示範例子；在這種情形下前者所表演的是他熟知的角色，但是突然地一改變，要他來演工會組織者，是顚倒角色的方法。因此他便漸漸瞭解勞工人們的立場，而不致堅持已見

# 勞工關係問答

·儒·

下面的問題，摘譯自美國煉油雜誌，所以處理問題的態度，是代表美國人的看法，未必完全符合我們的國情，筆者擔任工場管理監督工作有年，管見以爲如果管理工人的人處理得當，能令工人心悅誠服，則常能避免許多不愉快的問題，所以在每一則問題的下面，提供一點個人的意見，藉供參考。

## 一、超時工作加班費問題

公司的政策，對于加班工作，要平均分配，這一次輪到傑克加班了，但是主管疏忽記了他，事後他去見他的主管。

「比樂，」他說，「昨天晚上應該輪到我加班，你沒有派我，我損失了三個半小時的加班費。」

「我很抱歉，傑克，」主管回答，「我忘記了，下次給你補上，第一次有加班機會時就找你來，好嗎？」

「不，我要求發給我昨天晚上我沒有工作的加班費，我有權利得到的。」

這問題提出仲裁，公司方面主張不給加班費，「加班費之給予必須做了超時的工作，不能作爲對于資方無意錯誤的懲罰。」

請回答

公司方面是：　對□　錯□

## 二、變換工作的問題

公司的制度，當某種工作位置出缺時，就貼出佈告，廠裡的員工覺得他們可以擔任此項工作時，可以自由應徵，有一次有一個半技術性的工作出缺，照例佈告通知，管理人事的發現應徵的名單中有一位名叫馬克的。

「你是認眞的嗎，馬克？」人事課長問道，「你現在的待遇比較高，你的工作比公告的工作要高一等的。」

「我是認眞的，」馬克答道：「你知道，我不喜歡我現在值夜班的工作，這一件低等工作是白天工作，而且我也希望有機會多學習一門專業，這一件新工作正合我的需要，我一定會進步很快，那麼要不了多久我就會趕上現在的待遇了。所以，我什麼時候開始工作？」

「我很抱歉，馬克，你沒有資格應徵這新工作，我們公告空缺爲的是提昇員工—不是降級」

馬克提出這問題請求仲裁，理由是合格提昇的員工有權請求提昇，也有權請求降級。

公司方面堅持不可

請回答

公司方面是：　對□　錯□

## 三、要求付給『召進待遇』

一天早晨，大概七點鐘光景，一隻開關破裂了，保養主管看到三個值早班的工人在靠近簽到時鐘的地方撩天。「過來，過來，」他說，「有一件工作立刻要做。」

「我們還有半個鐘點才輪到班，我們是早來的，」他們回答。

「我知道，簽到進來吧，我給你們加班費，有一隻開關壞了。」

工人們簽到進來，就去工作，事後他們收到四分之三小時的加班費（比早到半小時多一點），但是他們要求四小時「召進」（Call-in）的加班費，他們辯稱：

①我是被召進來處理緊急事項的，我們有權利得到合約上的「召進工作四小時的加班費。」

公司方面拒絕了，理由是：

①他們不是在不方便的時間召進來的，他們就

湯姆：唉，不是剛告訴你了嗎，那時我在醫院裡，沒有在場看修理前後的情形。（丙：我不喜歡你這樣的聲調。）

吉姆：即令如此，是些什麼人替你工作？

湯姆：他們沒有錯。我想他們指望這是修理人應該懂得的事。（丙：你企圖怎麼辦？想開始爭論？）

## 職務示範的應用

原來在美國工商界應用職務示範，只是在銷售訓練方面。自從第二次世界大戰結束後，以教授領導技術之主要目的，已廣泛應用在管理發展方面。即令有某些激烈反對職務示範的實例出現，但以來自各大專學校及訓練機構的報告看來，則爲一般人所公認。由於缺乏經驗的領導人員所作愚笨的處理，似爲人所不承認的主要原因。職務示範的領導在應付人的方面需要相當的技術與機智，至少在現在，尚無教授此類技藝的學校，這種技藝只有在閱讀書刊及觀察別人時拾掇一二。

文獻中所引出的許多用途如下：處理訴怨問題，接談訓練，問題員工的羣衆心理治療，人格分析，零售訓練，策劃訓練，解決工業糾紛，人事關係訓練，會議領導能力訓練，感受與感情歸向發展及人才訓練之管理。

將來大多數美國企業人士會對職務示範更加熟悉，許多企業的成功，雖說受工會合約，政府法令規則之約束，但仍依靠增加建立有效的領導人物團體，這種領導人物參入工業的行列裡，能更有效地加强生產。老式的領導型態，不論是所謂專權或民主的，均以更富彈性的方式起而代之了，這種方式領導者之領導能力，對處理事務須有彈性，感情歸向及建立士氣諸要素，這樣才可得心應手，無往而不利。

要發展這種新的領導方式，在現在職務示範的加强訓練方法似乎十分顯著，職務示範在美國工業方面將廣泛應用，並佔很重要的地位。

（譯自 Advanced Management）

在工場，只是要他們提早工作半小時，所以不能享受「召進」的待遇。

②「召進待遇」的目的是爲了補償工人們不在工場時的不便與困難而訂。

③這三位工人只有權利得到超時加班費，所以公司付給了他們。

請回答

公司方面是：　　對□　　錯□

## 答案

### 問題一

仲裁委員會判決：

「對於一個失去一次加班工作的工人，准以下次補給他的機會，是不足以補償的，他應該在這一次的時間工作，而不是在下一次公司方面方便的時間工作，再者在下一次補給他的這一段時間內，工人也許可能離職，所以工人應該得到超時的加班費。」

筆者意見：

「疏忽雖然是人人難免的毛病，但是一個身爲管理工人的主管人員，對于他的份內工作，不應疏忽！假如一時疏忽，他應該勇于認錯，立謀補救。不應該敷衍搪塞，引起工人的不平，而致事態擴大。假如那位主管人員接受這是他造成的錯誤，他從他自己的薪水袋子裡拿出錢來付給那位工人，則此種勇於負責的行爲，必將獲得全體工人良好的反應！對于改善勞工關係增進工作效率方面，效果必不太小。」

### 問題二

仲裁委員阿塞判決：

「按照一般慣例，公司方面的解釋是對的，提昇的意思是把低位置的人昇到高位置，也就是說從待遇低的工作昇到待遇高的工作，降低等級不能視作「提昇」，所以馬克無權請求應徵這件工作。」

筆者意見：

「關于這個問題，因爲我們的制度不同，所以解釋也不一樣，我們的待遇不是按工作職位分類，而是根據年資底薪制，變換工作並不影響他的待遇，所以假如發生像馬克一樣的情形，我們不能準確地指出新工作一定比舊工作的位置低，一個人喜歡他自己的工作才能發揮最大的效率，所以馬克的請調可以考慮。

但是職位分類以後，則此情形又當別論了。」

### 問題三

仲裁委員會主席赫德判決：

「召進待遇，必須符合下列兩種情形之一：

①工人不在他正常規定的值班時間中，被召進工作。

②召進工人從事某件工作，正常時他是不在現場的。

仲裁人一般同意召進待遇的目的是爲了補償工人的不方便或困難，或者因爲不在他規定的時間內，他本來不在現場的，因爲這一件工作而有額外的花費，這三個工人無權要求召進待遇。」

筆者意見：

「這三個工人假如希望得到召進待遇，應該在事先講明，事後糾纏，藉近無理取鬧，當然不准。

仲裁人應多施人格教育，讓大家覺得工廠的事就和自己的事一樣，據筆者多年的經驗，工場發生緊急事故時，如附近有工人在場，雖不在其工作時間，亦莫不自動前往協助，事後亦從不提出無理要求，相形之下，我們的工人確是值得驕傲的。」

賀本公司喬遷之喜

臺泥大樓，龍蟠中山北路，
巍峩摩天，虎伏臺北市區；
板築殷殷，去歲動工興建，
削樓平平，今年新廈落成；
鋼筋水泥，颱風地震無畏，
堅牢結實，百代萬載長春；
英才雲集，共創石油偉業，
據高臨下，並壽日月同光。

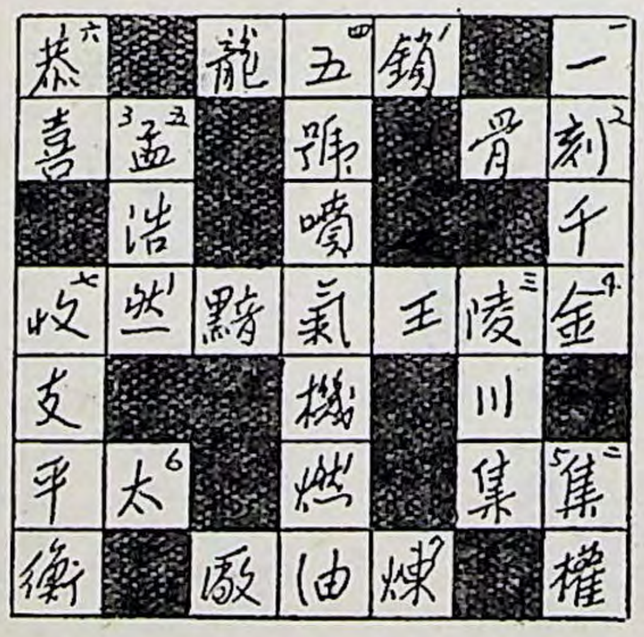
中華民國四十九年十一月
總公司人事部份全體同人敬撰

第一一一期十字遊戲答案揭曉

本期全部填對者經抽籤結果。計爲：

王寶森
胡紹覺
陳武雄

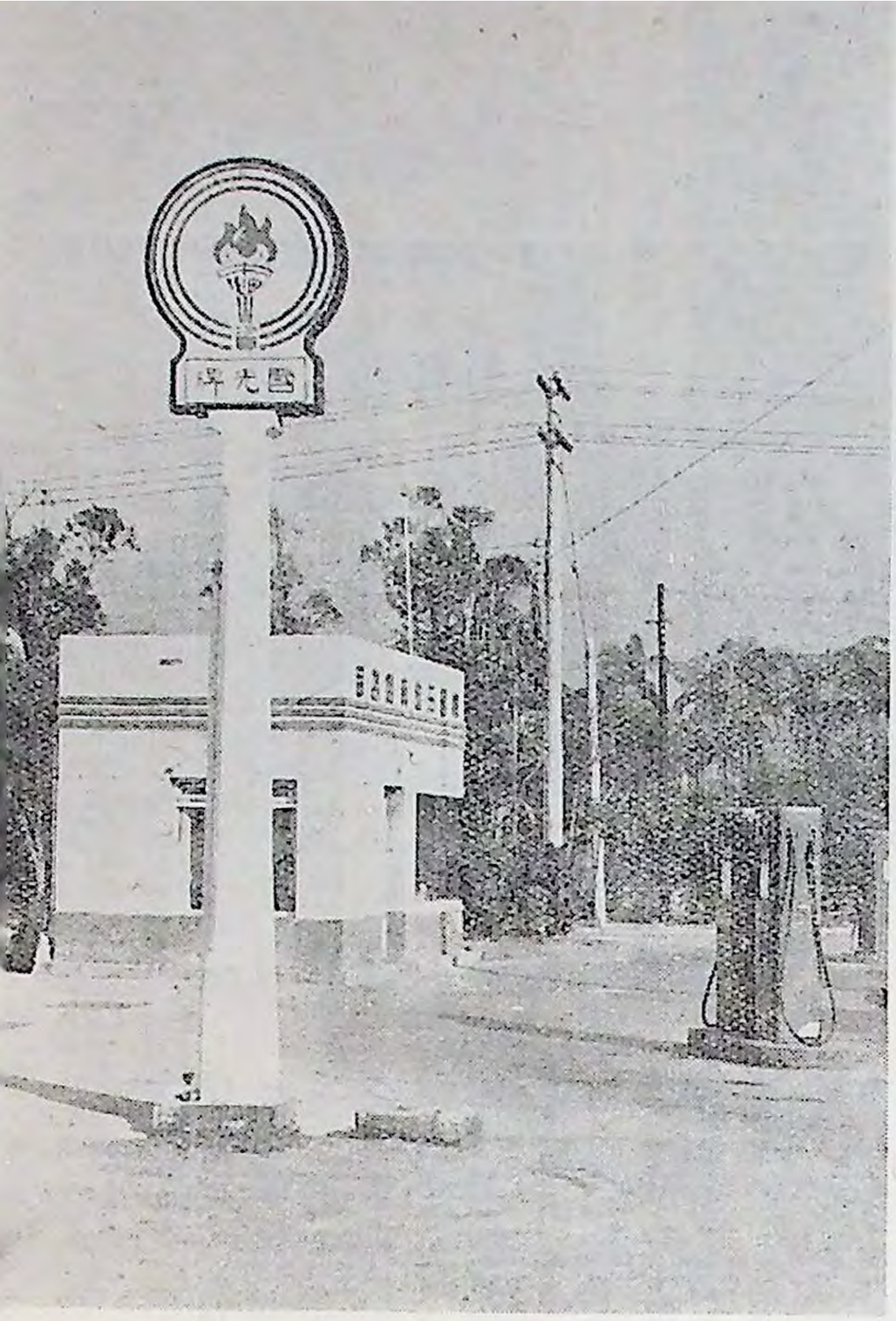
獎品英文辭典已分致。



# 介紹加油站

## ——履之·

加油站爲零買石油產品的地方，它往往位於要衝，有不大但甚講究的房屋，對整個公司說來，祇是一個極小的單位。但是經營石油事業，銷油是它最大的目標，加油站直接面對顧客，代表了公司，也掌握了公司的基本業務。所以在競爭劇烈的英美，每個石油公司對於加油站無不悉心經營；加油站業務和組織的良窳，影響整個公司的前途。許多石油業的大老闆，都是出身於加油站，而且也常以此自豪。本公司是國營事業之一，目前在臺灣雖然沒有遭遇到劇烈的競爭；但是拓展營業，加强服務，仍是我們經營的主要目標。十餘年來，本公司在臺灣加油站的設置與業務改進，一樣地未遺餘力。



臺北中山北路之加油站

本公司目前在臺灣所設置的加油站可分爲兩類：一類是爲汽車顧客服務的，稱之爲加油站，以供應車用汽油爲主，另一類是爲漁船服務的，稱之爲漁港加油站，以供應漁船用油料爲主。現本省共有加油站二十三座，漁船加油站四處。加油站的管理，係由營業處主其事，營業處在各地區設有供應機構，所以加油站也分區管理；如臺北桃園區屬於臺北供應站，基隆的加油站則由基隆儲營所管轄。

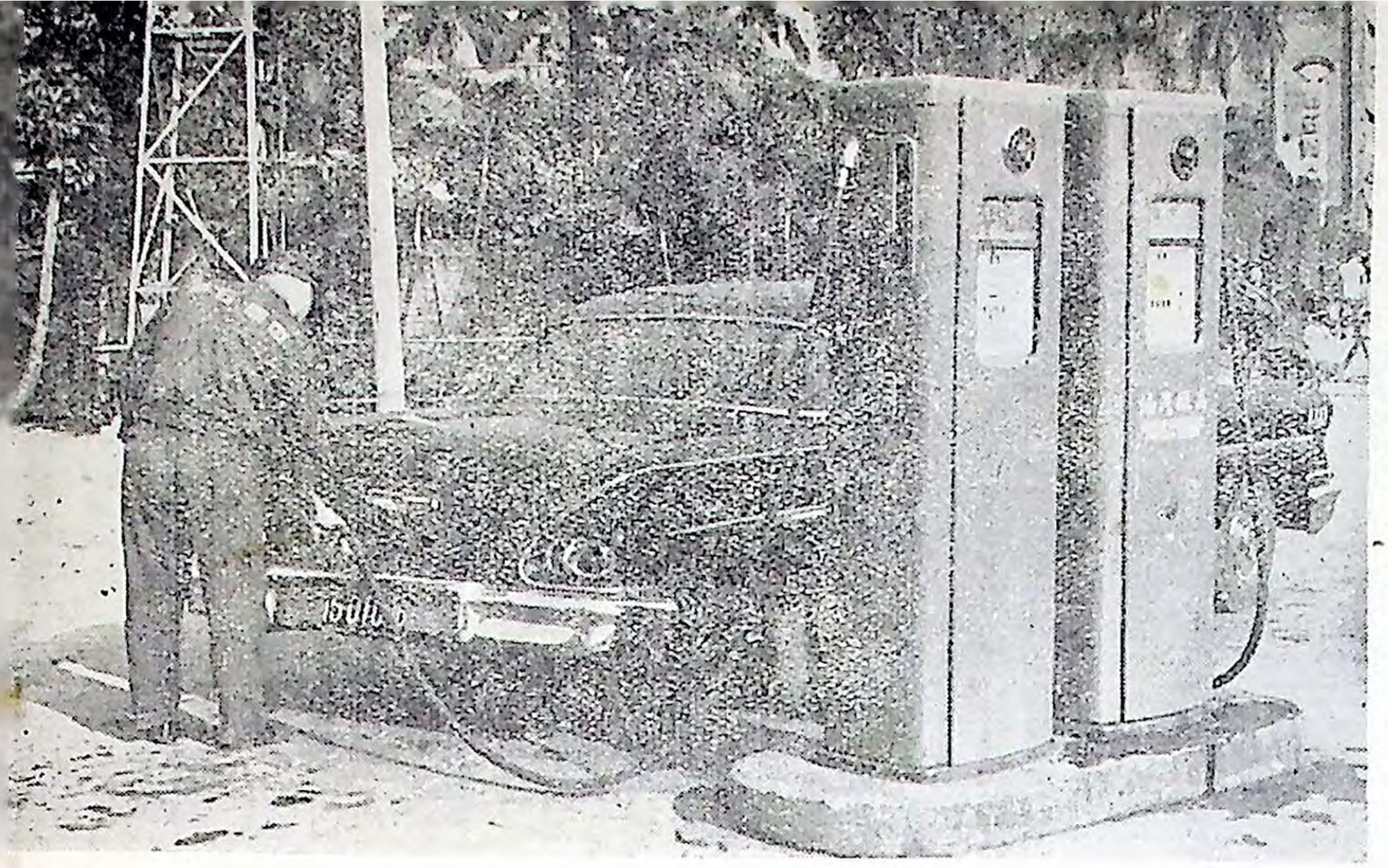
光復初，本省的加油站極少，即以臺北市言，當時祇有手搖加油機兩具，每日最大的加油量不到一千公升；因此一般車用汽油，都是由用戶直接向油庫提油回家自行設法灌入。本公司接收後，看到深藏在地下而用油管聯接着加油機。每一個加油站的油料的吐納，是由油罐車將所需油料，逐日卸入油池，再由油池通過油管，經加油機抽出，直接注入汽車油箱內。所以在加油站中並不是到處堆積着油桶、油料。但爲着預防萬一的火災，加油站仍經常儲存着沙包，滅火機等的消防設備。

服務在加油站的工作人員，是相當的辛苦，加油站每日營業時間除星期日及例假爲十二小時外，餘均爲十四小時，加上交班和營業終止後結賬等，每人每日均須工作近九小時，並且常年如此，不能閉不一，工作人員數目也有不同；站內工作採取輪班制，有的一班需要四人，有的兩班合爲五人；也有一班祇有一人；其中均有一人充當領班，負油料收發銷售及銀錢點收、保管的總責。他們經常的工作如下：

一、憑記帳加油票加油，此項加油票因爲已經付過款，所以收回加油票即可，不再收錢，手續自然很簡便，不過加油前對記帳加油票須愼加察核，過去曾有人僞造過記帳加油票。

二、憑汽油配給票售油，首先請客戶向「領班」交款開發票，再憑以加油；這一類的加油值佔全部加油的百分之二十；但責任較大，所費的時間也較多，如遇漏收油款，就須負賠償之責。

三、每日營業終止，或前後「班」交接時，要辦理所經手的營業結算；內分記帳加油，現款售油等分填各種表報，送主管單位複核。由於加油站發



用電動加油機自動加油

售油料，均須經過電動加油機，機上設有自動記數器，加油站每日只須將記數器起訖數字填報主管單位即可。主管單位審核時也先算出此項數字，然後再根據此數字分核各種油料售出數量，務查對其總數字與計數器上數字相符爲止。

目前加油站所供應的油料主要是高級汽油、普通汽油，此外還有散裝及听裝的煤油、機油，以及各種听裝的潤滑油等，至於漁港加油站所供應的油料當然是偏重漁船用的如柴油、漁船油等。根據去年的估計，一個加油站每月加油量是一百九十公秉（美國每一座加油站，每月平均賣出的汽油只有六十二公秉），而一個忙碌的加油站，每月加油竟達三百公秉；再根據全省小客車數字計算，一個加油站平均要爲三百部小客車服務（大車尚除外）。這個數字雖與美國相近，但我們所服務的大車，卻遠較美國多得多。

爲了便利客戶加油，本公司營業處自三十七年開始即實行記帳加油，由客戶按照每月配油量向供應站繳款，領取小額的記帳加油票。憑票註明加油車號便可向任何加油站加油。加油站核對車號加油後，油票回單仍交客戶，手續異常簡便，可以說是本公司對客戶服務上的小貢獻。

除掉記帳加油而外，仍然還有現款購油，客戶可以憑各供應站所簽發的車用汽油配給票，按票面油額來購油；不過仍有些客戶不能按照規定，往往無票也來强求售油，或多購少加，要求代爲保管等等，因爲礙於規定，無法照辦，致時常要遭受客戶的辱罵。在加油站工作的人員，對於工作繁忙，尚能忍受，但對那些無理取鬧的客戶，卻感到萬分的煩惱，不過站在「服務第一，顧客至上」的立場，我們的工作人員仍是儘量和顏悅色，避免引起顧客的不快。

加油站是本公司服務社會的主要場所，也是本公司經營業務的前哨。所以本公司對加油站一向很看重。對於加油站服務的人員選擇，也特別愼重。自四十七年起，並先後舉辦了兩期加油站人員的訓練，除灌輸有關技術與業務的常識外，最重要的是服務精神的培養。同時爲了便利各地較大鄉鎭均可隨地加油，並配合本省交通事業的發展，本公司正計劃分年實施，在各重要地區增加更多的加油站。


## 介紹海灣石油公司

### 家用潤滑油

你—無論你的府上或你的辦公處所，是否常常為了手頭用的機件潤滑以及防銹等等問題不得解決而感到頭痛麼？特別是在高濕度的臺灣，一件價值昂貴的機件往往因生銹而告失靈，減少使用壽命。茲鄭重推薦：海灣石油公司「家用潤滑油」。此油係最近自美國進口，為四盎斯聽裝，式樣美觀，攜帶方便，應用時極為簡捷，油質清潔可用於左列各種機件：脚踏車、電風扇、溜冰鞋、小型工具、玩具、打字機、計算機、縫衣機、機動小型馬達（八分之一馬力及以下者）廚房、園藝、打獵、釣魚等用具、每聽淨重新臺幣七元七角，本公司全省加油站均有零售。


## 小啓

本刊為慶祝明年本公司成立十五週年紀念，決定於五十年六月出版紀念專刊，內容除有關本公司各項進步報導及專論文字外，並擬刊載十五年來各地同人生活追憶，掌故小品，人物描述等輕鬆文字，欲迎同人投稿，並請儘於本年十二月卅一日以前惠寄本刊編委會為荷。

## ▲小型車對美國汽油市場影響微小

美國大多數油公司認爲明（一九六一）年度汽油市場受小型省油汽車（Compact cars）的影響很小。小型車耗油量將佔全部汽油市場的百分之四十，而非爲以往汽車製造商所估計的百分之五十。小型車平均每一加侖汽油行駛十八哩，一般標準型則爲十四哩。明年底小型車在數量上將佔全美各種汽車的百分之二十八至三十五。小型車所節省的油料消耗將因增加的車輛數目所抵消——一九六五年料將增達百分之二十一，一般大中學生多利用爲交通工具。又美國汽油的消費量，明年度將增加百分之四，往後將降爲每年增百分之二。

另一方面，由於小型車數目日益增多，而高級汽油的需量比例却在逐漸減低。預測至一九六五年高級汽油銷量將僅佔全部汽油的百分之十五至二十。又明年度美國汽車引擎壓縮比將因十個廠家小型車的製造而自一九六〇年的九。一四比一降低至九比一。

## ▲美國衛生部撥款研究汽車排氣之影響

美國衛生、教育與社會部爲澈底研究汽車排出的廢氣對植物和動物影響的程度，一九六〇會計年度特撥款八十二萬餘美元，從事廣泛研究。大部份的研究工作將由公共衛生局在辛辛那堤的試驗所擔任，少數亦交由私人機構負責。此項工作對於人體健康的維護至爲有益。

## ▲移動式柴油製氫裝置

美國陸軍研究發展中心創製成功一種以柴油爲原料的移動式小型製氫機。加熱的柴油與蒸汽作用後隨之使發生水煤氣再轉化反應，經以乙醇胺吸收二氧化碳後，每小時可得到純度百分之九十八的氫氣一千立方呎。此法可代替習用以甲醛爲原料的方法，但因柴油容易獲得，故新法甚有價值。

## ▲石臘性能的最新發現

有關石臘的研究工作者，經常對石臘的可能用途加以探求，且常獲得滿意結果。例如美國大西洋煉油公司以純正石臘烴與商品石臘加以比較試驗後，發現純正石臘烴有很多超越優點。該公司的代表於最近在克利夫蘭舉行的美國石油協會大會上曾將這些研究結果公諸於世，據稱正石臘烴的硬度有如最佳的克魯巴石臘(Carnauba wax)，磨擦係數甚低，顏色較商品石臘淺得多，色度安定性極爲優良；又包裝紙塗正石臘烴慢冷亦可產生光澤（一般商品石臘必須速冷，慢冷不生光澤）。另在該次石油協會大會上，美國製罐公司的代表宣稱利用聚乙烯樹脂摻入石臘內可使其性質改良，包括抗張強度在內，但聚乙烯的分子量須在二萬以下，密度須少於〇。九四。製罐公司曾以密度在〇。八但並非所有石臘均有此種效應，融點在華氏一四〇度以下之石臘加入聚乙烯後能可些微改良封密強度

石油新消息
●本刊資料室●

## ▲日本發明製聚丙烯新法

煉油氣內含有豐富之乙烯與丙烯，乙烯被利用製成聚乙烯塑膠，用途廣泛，早已爲衆所週知。近年來自意大利首產聚丙烯塑膠後，美、日各國已競相研製，蓋以聚丙烯除可代替聚乙烯塑膠之一切用途，更能在較高溫度應用。

日本山口縣的德山蘇打株式會社近發明一種利用電火花引發媒觸反應的製聚丙烯新法。觸媒成份包含特製的金屬鹵化物，金屬脫氫劑和一種脂肪烴鹵化物。

操作時丙烯與丙烷氣體以七比三之比率混和通過兩個電極中間，同時加以高壓使成一連續電弧，結果得到一種黃綠色產品，經水洗後再乾燥而得到聚丙烯的沉澱物，其分子量平均爲五十萬，融點約爲三三〇度華氏。至於有關經濟價值最重要的產率則未經宣佈。德山會社已準備設廠製造，並稱產率可較已有的習用方法爲優。

## ▲美國材料檢驗協會修改燃料油規範

美國材料檢驗協會正考慮更改燃料油規範（原編號D-396）。計劃修改之內容將對一號與二號燃料油加以明顯區分，使二號燃油之蒸餾範圍改窄。燃油規範修改之目的在減低現有燃油器之需要調節並使燃油器易於修護。因此二號燃料油規範內黏度需訂在二。〇至三。六厘鐸（Centistokes）之間，美制比重最低三十度，百分之九十蒸餾溫度在華氏五四〇至六〇〇之間，並註明最低黏度爲一。八厘鐸，且如需流動點低於華氏零度時則取消百分之九十蒸餾溫度，至修改後之一號燃料油規範內，將取消現有之最高終沸點溫度，並改列百分之九十最高蒸餾溫度爲華氏五五〇度。

## ▲今年上半年世界原油產量

據美國油氣雜誌之刊載，全世界今年上半年原油產量達到平均每天二〇、六〇九千桶，較去年上半年計增百分之六。三。美國所產原油平均每天七、〇四二千桶，降低百分之一。六。

## ▲世界原油煉製能量

去年（一九五九）全全界原油煉製能量較前一年增百分之八，達每天二千三百四十萬桶，此項數字是倫敦石油情報局的調查資料。其中有每天一千三百三十萬桶的煉製能量爲美國投資，計佔全部世界煉製能量的百分之五十七，但僅每天九百二十萬桶能量裝設於美國境內。

人與事

生人同司公等報將們我，內欄專一此在
事於屬是或，人於屬是或；份部出突的中活
，有時並將連帶接觸到一些問題……。

# 羽壇三傑

## ——蔡春子·郭其義·徐勇雄

郁仁長

約在一個月前，一位羽毛球協會會員的朋友向我問起，公司同人中有無一位蔡春子小姐。這使我陡然想起自有本欄以來，我們報導人與事，一向是捨近取遠，竟遺漏了臺北同人中三位鼎鼎大名的運動家，他們是總務處的蔡春子、徐勇雄和礦務處的郭其義。這一女二男三位選手，都曾連續參加過五屆省運，每屆都有極優良的成績。郭其義先生在本省羽球界尤其知名，除了球藝優秀之外，而且熱心公益事務，以往五屆省運會中，臺北市羽球代表隊隊長都是他。羽球協會自理事長李立柏將軍起，幾乎沒有一個人不認識「小郭」的。他和徐勇雄先生已同被選拔爲全國羽球代表隊隊員，目前每週都在臺北羽球館集訓，明春即將訪問香港並代表我國參加星加坡的「亞洲杯」羽球賽。

蔡春子近影

說起蔡春子小姐來，不是我們重女輕男，她在羽球界也許不如小郭那樣「兜得轉」，但在球場上的輝煌成就，較之後者則是有過之而無不及。她參加省運的次數還比兩位男士早一屆，除了有二屆曾獲亞軍，季軍外，其他四屆都曾爲臺北隊爭得榮譽。

自四十七年以後，無論參加全省或全國性的羽球賽，無論雙打或是單打，她都榮獲冠軍。所參加過的公開比賽除省運會外，有羽球協會舉辦的，基督教青年會舉辦的，凡有女子羽球比賽時的也許更爲適宜。蔡小姐與郭先生體型都不高大，總能奪得錦標歸，她不愧爲歷經戰役的常勝女將。

打羽毛球之奔跑跳躍，比之網球更要迅速劇烈，身手必須矯捷，因之身材短小一個偶然的機緣。六年前一個晚上，她與友人在街上閑步，經過青年會，裡面燈光明亮，傳出喧嘩與鼓掌的聲音，正在舉行羽毛球比賽，好奇心驅使她成了這場比賽的臨時觀衆。事後，她向公司福利會我們同事已有十數年了，看他們老有長不大的感覺。春子一直還是個小女孩的樣子，小郭依舊是小郭，沒有人想到因爲年事增長而改稱他「老郭」的。

蔡春子正在打球

據春子說，最初引起她對羽毛球的興趣祇由於女隊員碩果僅存，祇賸下這位始創的元勳仍在勤練不輟了。

在臺灣，羽毛球似較網球更爲盛行，自羽毛球館建立以後，從事此項運動的更日見其多。如是我聞，公司同人中年高德劭的最近也有好幾位加入了羽球協會，在羽毛球館與蔡郭等一同練習。誠然，羽毛球費力少，又不如高爾夫費錢而又麻煩的也許更爲適宜。蔡小姐與郭先生體型都不高大，總能奪得錦標歸，她不愧爲歷經戰役的常勝女將。

打羽毛球之奔跑跳躍，比之網球更要迅速劇烈，身手必須矯捷，因之身材短小的也許更爲適宜。蔡小姐與郭先生體型都不高大，總有蔡小姐的芳蹤，而每次也我們同事已有十數年了，看他們老有長不大的感覺。春子一直還是個小女孩的樣子，小郭依舊是小郭，沒有人想到因爲年事增長而改稱他「老郭」的。

據春子說，最初引起她對羽毛球的興趣祇由於女隊員碩果僅存，祇賸下這位始創的元勳仍在勤練不輟了。

在臺灣，羽毛球似較網球更爲盛行，自羽毛球館建立以後，從事此項運動的更日見其多。如是我聞，公司同人中年高德劭的最近也有好幾位加入了羽球協會，在羽毛球館與蔡郭等一同練習。誠然，羽毛球費力少，又不如高爾夫費錢而又麻煩的也許更爲適宜。蔡小姐與郭先生體型都不高大，總能奪得錦標歸，她不愧爲歷經戰役的常勝女將。

打羽毛球之奔跑跳躍，比之網球更要迅速劇烈，身手必須矯捷，因之身材短小一個偶然的機緣。六年前一個晚上，她與友人在街上閑步，經過青年會，裡面燈光明亮，傳出喧嘩與鼓掌的聲音，正在舉行羽毛球比賽，好奇心驅使她成了這場比賽的臨時觀衆。事後，她向公司福利會我們同事已有十數年了，看他們老有長不大的感覺。春子一直還是個小女孩的樣子，小郭依舊是小郭，沒有人想到因爲年事增長而改稱他「老郭」的。

接着是全盛時期，康樂組向青年會租得場地，以備同人練習。當時參加的有十餘人之多，後來緣於福利會經費不敷，隊員都須自備球拍，於是人數又由多而少。今日，在本公司推展的開始。

接着是全盛時期，康樂組向青年會租得場地，以備同人練習。當時參加的有十餘人之多，後來緣於福利會經費不敷，隊員都須自備球拍，於是人數又由多而少。今日，在本公司推展的開始。

據春子說，最初引起她對羽毛球的興趣祇由於女隊員碩果僅存，祇賸下這位始創的元勳仍在勤練不輟了。

在臺灣，羽毛球似較網球更爲盛行，自羽毛球館建立以後，從事此項運動的更日見其多。如是我聞，公司同人中年高德劭的最近也有好幾位加入了羽球協會，在羽毛球館與蔡郭等一同練習。誠然，羽毛球費力少，又不如高爾夫費錢而又麻煩的也許更爲適宜。蔡小姐與郭先生體型都不高大，總能奪得錦標歸，她不愧爲歷經戰役的常勝女將。

打羽毛球之奔跑跳躍，比之網球更要迅速劇烈，身手必須矯捷，因之身材短小一個偶然的機緣。六年前一個晚上，她與友人在街上閑步，經過青年會，裡面燈光明亮，傳出喧嘩與鼓掌的聲音，正在舉行羽毛球比賽，好奇心驅使她成了這場比賽的臨時觀衆。事後，她向公司福利會我們同事已有十數年了，看他們老有長不大的感覺。春子一直還是個小女孩的樣子，小郭依舊是小郭，沒有人想到因爲年事增長而改稱他「老郭」的。

接着是全盛時期，康樂組向青年會租得場地，以備同人練習。當時參加的有十餘人之多，後來緣於福利會經費不敷，隊員都須自備球拍，於是人數又由多而少。今日，在本公司推展的開始。

接着是全盛時期，康樂組向青年會租得場地，以備同人練習。當時參加的有十餘人之多，後來緣於福利會經費不敷，隊員都須自備球拍，於是人數又由多而少。今日，

據春子說，最初引起她對羽毛球的興趣祇由於女隊員碩果僅存，祇賸下這位始創的元勳仍在勤練不輟了。

在臺灣，羽毛球似較網球更爲盛行，自羽毛球館建立以後，從事此項運動的更日見其多。如是我聞，公司同人中年高德劭的最近也有好幾位加入了羽球協會，在羽毛球館與蔡郭等一同練習。誠然，羽毛球費力少，又不如高爾夫費錢而又麻煩的也許更爲適宜。蔡小姐與郭先生體型都不高大，總能奪得錦標歸，她不愧爲歷經戰役的常勝女將。

打羽毛球之奔跑跳躍，比之網球更要迅速劇烈，身手必須矯捷，因之身材短小一個偶然的機緣。六年前一個晚上，她與友人在街上閑步，經過青年會，裡面燈光明亮，傳出喧嘩與鼓掌的聲音，正在舉行羽毛球比賽，好奇心驅使她成了這場比賽的臨時觀衆。事後，她向公司福利會我們同事已有十數年了，看他們老有長不大的感覺。春子一直還是個小女孩的樣子，小郭依舊是小郭，沒有人想到因爲年事增長而改稱他「老郭」的。

接着是全盛時期，康樂組向青年會租得場地，以備同人練習。當時參加的有十餘人之多，後來緣於福利會經費不敷，隊員都須自備球拍，於是人數又由多而少。今日，

游泳家，三位羽毛球選手。我們的目的是藉此引發同人的興趣，使能在公餘對身體作有效的鍛鍊，但不是鼓勵他們去努力成爲體壇名手，尤其對於已過中年的，太劇烈的運動是不甚相宜的；可是即使是以鍛鍊身體爲目的，仍須持之有恒方能收效。否則，一曝十寒必無成。就此一點而論，蔡郭徐他們三位的精神仍是值得我們效法的。

三位同志開始練習，漸漸其他男女同人也被引起了興趣，陸續參加，這是羽毛球運動

## (十六) 汽車閒話

在美國，除了地狹人稠的都市如紐約還有許多人利用地下電車作爲交通工具外，在絕大多數的地區，汽車是唯一交通工具。汽車之於美國人，有如脚踏車之於中國人。在臺灣，一家有幾部脚踏車，不算稀奇；美國家庭有兩輛以上的汽車，也是常事。先生開車去上班，少爺開車去上學，太太開車去買菜。一輛汽車的體積，遠較一部脚踏車爲大，在臺灣的街上，有時感到脚踏車擁擠。請想，若把臺灣街上的脚踏車都擴大爲汽車，馬路上成何景象；也就不難推知美國街上汽車的情形了。

汽車多了，爲免於馬路擁塞，只得提高行車速度。在一般公路上的行車速度，因路面不同，規定爲每小時五十五至七十五英里（約等於九十至一百二十公里）。因爲汽車速量日增，最近又有人提議把車速限制再予提高，在路上開車，超速要受處罰，速度過低也要受罰，開快車固然容易肇禍；而車速太慢，別人的車就要超它過去，而超車亦是車禍重要原因之一。

汽車不但數量年年增加，車型越來越大，馬力越來越大，所耗汽油也就越來越多。汽油的售價中，有將近一半是稅，於是汽油的稅收很可觀。把這項稅收，用於公路，所以美國的公路天天在大規模新築或改建。幹線公路的造價，每英里（約爲一千六百公尺）一百萬美元，無怪美國公路之講究了。

開汽車成了人人必會的事，在中學裡列爲必修課程，目的在於把下一代的兒女訓練爲嚴守交通規章的好司機，期以減少車禍。而車禍新聞卻成了廣播電台的固定節目，每天按時報告何處有車禍，幾人喪生，幾人入院；不過在這項節目中，也常聽到本日無車禍的報告。每次放假日（如國慶日，感恩節，勞動日等）的前兩天，電台上就報告往年此日車禍傷亡統計，使大家提高警覺。

車輛太多，停放的地點成了問題，有人在高樓大廈的左近保留一塊空地，作爲停車場，收取停車費用，即不必投資建屋，又可有相當收入，也有人建造專供停車用的高大樓房，作停車的生意，縱然如此，停車仍是很困擾。都市當局可以禁止汽車排氣，有煙都市的位，有時感到脚踏車擁擠。請想，若把臺灣街上的脚踏車都擴大爲汽車，馬路上成何景象；也就不難推知美國街上汽車的情形了。

汽車太多，排出的廢氣使空氣汚濁，有損健康，造成都市當局的一種但無法禁止燃用生煤，倘若是在山谷或盆地，空氣不易流通，則問題尤爲嚴重。有的都市在勸導大家在汽車上裝置消煙器，但是甚乏成效，議員可以責他是代商家銷貨；車主不但不願增加資本支出，且裝了消煙器之後，排氣壓力增高，汽車的馬力不免稍稍打點折扣，當局是無法强制執行的。

行車速度高，發出一種呼呼的音響，車輛又多，不免聚蚊成雷，所以把這項稅收，用於公路，所以美國的

美國的汽車，體積大，馬力大，於是歐洲的小型汽車，在美國得到了出路。車小容易停車，又可以省油，

加之美國人好奇，所以美國街上亦常看到歐洲出產的汽車。在美國西部，甚至有人買一輛日本車，招搖過市，既不美觀，又不省錢，而竟自鳴得意，這完全是好奇心的表現。

美國的經濟方策，可說是以消費刺激生產，社會上滿佈着鼓勵消費的空氣，本年下半年，即有明年式樣的新車，而本年度的全新汽車，立刻跌價數百元（美元）一般有錢的闊人，也紛紛將車廉價出售，另買一部新的。因此令人想到，倘若臺灣進口汽車，大可以進口過年度的新車或使用不久的舊車，豈不經濟實惠。

美國收售舊車的店舖，比比皆是，好像臺灣修理脚踏車舖子之普遍，此點或亦爲未到過美國的人所未想到，有時用一百元，甚至幾十元，也可買一輛舊車，在街上照樣開行。但是一旦拋錨，修理費用可觀；因爲美國人工貴。我曾按照美國舊車市價，估計我們公司現用汽車，大概每車約值一百元至三四百元不等。

在臺灣使用很普遍的吉普車，在美國看不到。美國公路上，除了小汽車外，就是大型客車（公共汽車）和運貨拖車。雖然私人汽車很多，雖然飛機場的飛機每分鐘不只起飛一架，公路客運，仍然相當發達。公路客車上，有空氣調節器，有行李倉，有厠所，坐椅可以後仰（如臺灣的金馬號）短程旅行而不自己開車的人，借助於公路客車者仍不乏人。至於貨車，大多數都是拖車式，全部封閉，有如一個大鋁箱子在路上移動。像臺灣所用的三噸或五噸卡車，美國公路上極少見，有時在街上送麵包的，或洗衣店收送衣服的，不免用三噸或五噸的卡車，但都有車棚。

在公路上，另有一種臺灣沒有的車輛，就是運車車(Motor Carrier)，是一種形狀特殊的架式拖車，可重疊裝載汽車數輛至十餘輛，用以運送新出廠的汽車至各地銷售，其他如汽車拖着住宅或遊艇在公路馳騁，前已述及，茲不復贅。

汽車運輸發達的結果，火車不免受到影響。火車要有固定的車站和固定的班次，都是吃虧的地方。美國人生活緊張，寸陰寸金，所以大家不願趕到火車站等火車，而寧願乘公路車，在吐魯薩，我看見火車站因無業務而高樓深鎖，在若瑟斯特，也曾見宏偉車站，失於修葺，而站內候車室坐椅塵封，淒涼萬狀。鐵路當局，也曾發出悲怨，說政府用多資發展公路，而毫不對鐵路支持。但是公路修好了，任何人可以在上面開汽車；鐵路乃私人企業，政府不便過份補貼。且縱使政府將鐵路修好，也不能供任何人在上面開火車，這是汽車運輸發達側面的結果，附筆誌之。

# 紅葉

施新

翻檢書篋，偶見數片腥紅，我該讚美壓製方法的精良，因爲，這些曾隨我奔波千萬里，離枝已多年的枯葉，邊沿雖多殘缺，却始終未褪去它鮮艷的色澤呢。

這都是她搜集各地名產而又細心壓製的。這裡面有棲霞山的圓糊，有泰山的霜柿，有吳江岸畔的五指楓？而其中最觸動我心弦的是那一剪題着字的双尾楓。

如同柳葉一樣的狹狹的長長的，末梢葉柄却並蒂相連着。通體紅透，比夜鶯的心血還穠艷吧？因爲玫瑰的色澤要比它暗淡些。上面兩行娟秀的字，「紅於二月花，唧代相思豆」。墨跡也在發着漆亮的光。

我記起了這是三十六年的殘秋我們同攜自香山的瓔珞巖前的。

古城西郊以紅葉著稱，特種則唯香山產。每年秋風起後，去西郊賞紅葉的騷人墨客，總較春遊的仕女還多。我們雖不能免俗，却偏愛事事落人後，當我們馳車前往時，香山道上早已冷落少人行了。

秋日的山林由寂靜裡透着蕭條，不像美人遲暮有一腔哀怨，却像飽經滄桑清癯的老叟，挺着一身傲骨。

靜宜園內，落葉舖滿山徑，雙清別墅雖有山居雅客，大概也好久不蒞塵世了，於是，我們乃得驕傲的於崎嶇的入山路上，踏留唯一的足痕。

瓔珞岾是入山的第一個可供憩息處。由一叢玲瓏的石塊堆疊，如懸崖如洞府。石面上舖陳落葉，如茵褥，乃不用怕塵埃會沾汚了衣裳。

枝頭殘葉已疏，沒有濃蔭遮人，晴空撒下衰弱的陽光，有無限的秋之冷寞，紅葉早爲先來人折盡了。

「你看，都是你不肯早幾天來，一點紅葉也看不到了。」她掃興的鼓起了有如紅葉樣的小紅嘴。

忽然，我發現岾上一株孤另另的小樹，最高枝上還掛着幾片，乃奮勇的攀登採來給她。

「我補償妳的失望。」當時我曾如此說。

千金難買一笑，我不曾想數片殘葉，竟會換得她給我難忘的熱情，那天，我們陶醉在山林裡。

集郵是現代的雅人深致，藏圖書，珍字畫，愛古玩，彷彿也都是自命爲文人不可或缺的嗜好。而一向散漫慣了的我，箱無隔歲之衣，就是人人珍惜如命的相片，在我處也難找得幾張。我素恨自作多情，不知爲什麼這些由她給我夾藏在書裡的樹葉，却未曾失散。觸物不禁也懷人，心弦顫抖的彈奏起相思的哀傷曲。在四季常春的寶島，遙想鐵幕裡秋風更厲，留在那裡的人們恐怕早已沒有欣賞紅葉的自由了。

# 記臺北供應站的成立

涌星

本站奉令訂於十月廿四日正式成立並訂於下午四時至六時舉行茶會候教

地點：營業處三樓會議室

臺北供應站謹啓

這一張用紅紙寫成的佈告，告訴我們公司每個同仁，臺北供應站已於十月廿四日擇吉開張了！

下午已經有很多人光臨到重慶南路供應站來參觀，因爲臺北供應站的業務原是營業處銷售組的一部份，而銷售組又要隨着營業處遷往新址水泥大樓辦公，留下來的站址，也就是原來營業處的辦公室。所以雖然是本公司新成立的一個單位，也看不出什麼特殊的地方，僅是爲它起了個新名字而已。所以來道賀的人，除了看見幾個掛在門口的花籃之外，別的一切依然如故，倒是一塊擦得光亮的銅牌上面刻着的是：「中國石油股份有限公司營業處臺北供應站」黃銅色的光輝給每個人有一種新的氣象，烱烱的光芒也正象徵着供應站營業的萬丈前途。

茶會設在三樓的會議室，四點鐘不到已經有來賓前來簽名祝賀，總經理李協理及各廠處處長主任均先後光臨，因爲胡參站長赴美，由銷售組徐組長鴻方代表接待。賓主盡歡，茶會於六時正結束。

上：正式成立，總經理參加茶會
下：開始業務，顧客盈門

說起臺北供應站，早在八年前便有成立之議，由於計劃及站址的尋覓，一直到今天方始成立，站長是由現在正在美國實習的銷售組胡副組長兼任，副站長係由李主任欽元擔任，全站員工共計一百五十八人，算是本公司供應站中員工最多的一個站了。在組織方面，臺北供應站擁有一個油庫，一個倉庫和六所加油站，業務範圍除了臺北市外，尚包括臺北縣、桃園縣及陽明山管理局。如果以服務的對象—我們的顧客來說，臺北供應站除了要對臺北市一百萬市民服務外，再加上臺北桃園兩縣，及陽明山管理局則已近一百五十萬人。以臺灣現有人口一千萬來比較，那就是說，臺北供應站服務的對象要佔全省人口的百分之十五，如以車輛的配油數字觀之，全省兩萬五千輛配油的汽車，臺北地區已佔一萬輛以上，尤以最近二輪機車的大量進口，臺北地區截止目前爲止，已登記配油的已達四千餘輛，臺北地區共計所配售的油料，佔全省配售油料總數的百分之四十五。本公司現有加油站共計二十三處，臺北地區共計六處，平均每月供售車用汽油要佔全省加油站所售車用汽油總數的百分之五十二以上，由此觀之，臺北供應站的業務之比其他地區較爲繁複，已可見一斑了。

臺北供應站除了辦理臺北地區配售油料業務及零售門市之外，尚要代辦臺灣省液體燃料分配審議委員會之業務。該會業務性質雖屬全省性，但爲執行便利，會務接洽，客戶等之聯繫仍以設在供應站爲宜。故目前經常業務概由本站派員充任，該會每月召開常會一次，有關會議提案議程記錄等工作均由本站人員兼辦，此爲與其他供應站所不同之處。

自十一月一日起，每一個工作的同仁，都已經站在自己的崗位開始爲顧客服務。身爲供應站一員的我們，都已感到我們自己責任的重大，因爲我們已很明確的站在本公司的第一線，我們的服務態度和我們的言行，都足以代表公司的決策和立場，我們深信外界對本公司的一切批評和觀感都受着我們每個工作在供應站裡的同仁的影響。我們都有一個共同的觀點，不止是顧客第一，我們還要接受各界給予我們的批評和指教，雖然我們知道我們的能力有限，但是我們願意盡我們最大的努力去做。

# 石油工業之魔術

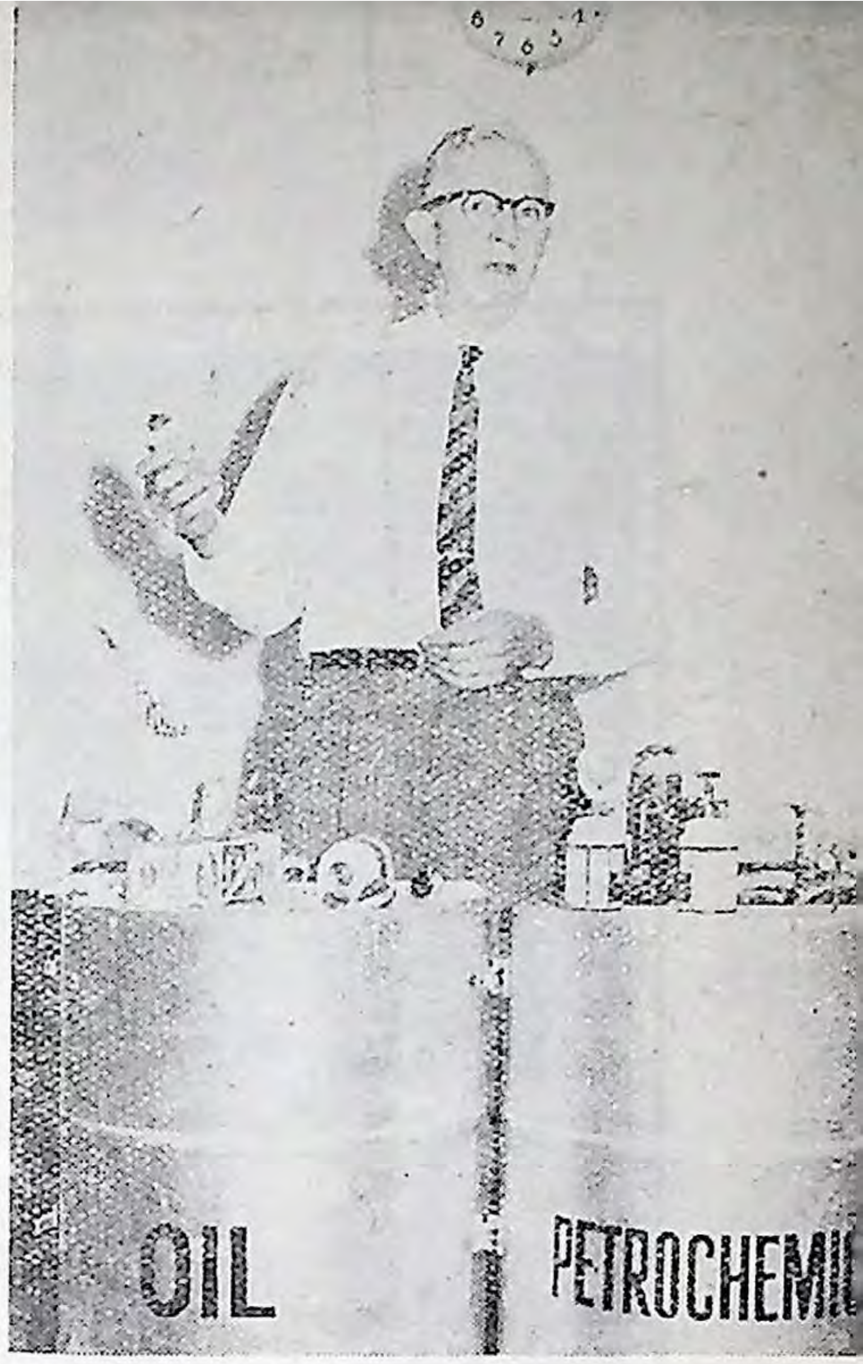
製品種類繁多

日用品佔八十餘種

石油公司昨邀美學家表演

〔本報訊〕中國石油研究發展公司為提高國人對石油化學工業之興趣，廣了解石油化學及其製品種類繁多，日用品佔八十餘種，於昨（九）日下午四時，邀請美國杜邦公司華特斯米（WALTER MEES）博士，在中山北路水泥大樓石油化學工業禮堂，舉行石油化學工業的講解與表演。

明說：石油化學工業的成品，都是裝在一個樣品桶裡面，這個樣品桶是一個五十二加侖裝的石油桶改裝而成的，這個桶的名字，叫MAGIC BARREL，以表示這些工業品，都是在石油中提煉出來的原料所製成的，華特斯米昨天從這個桶中拿出來表演的，計有：①藥劑方面的有DDT殺蟲劑②除草劑方面。日用品方面有：牙刷、牙膏、海綿、塑膠布、塑膠帶、錄音帶、繞馬達、電線、照相透明片、橡皮管、橡膠球、塑膠氣剃鬚膏、滅火機。③服飾用品方面有：尼龍布料、尼龍絲織品、尼龍布料、尼龍女襪、尼龍布料、不綴達克的紐扣、防水的尼龍衣料、油布、乳膠、④工業用品方面：炸藥的彈性極佳的塑膠管，塑膠繩不易損壞的玻璃等。




上：十一月十日新生報

下：十一月十日中央日報

〔本報訊〕昨天下午四時，在中山北路水泥大樓國際商業銀行大禮堂，舉行石油化學工業的講解與表演，參加的人士，都是對石油化學工業的興趣。表演開始時，是滿了五花八門，奇得驚人的女人長統襪，有海綿墊子，有拉不破，撕不開的手帕，有長總額達八十種，都是我們平日所常見的十分精緻進步的工業製成品，但絕對想不到那是由石油原料所製成的。

美國杜邦公司的臺灣代理同勝頡料貿易公司總經理胡樹勳，昨天也在場加以說明。他說：該公司現在經售的「石油精」，就是工業原料的一種，由石油化學工業的成品，而是像一隻「魔術箱」似的，裝奇怪怪的裝飾品，其中有各別的石油化工織品套間，石油公司向美國杜邦公司借來著出部經理米司（Walter Mees）推出一隻鐵灰色的油桶，桶打開後，裏面裝的不是一桶原石油原料做成的，出來，說明都是以化粧品，及纖維製尼龍刷子，甚至好像五金各種水龍頭，衣料、油漆、達克隆打蠟用品、包裝用品、罐子等，分暢銷臺、港兩地十

## 絕非笑話・却是事實

## 石油可以穿在身上

水泥大樓昨有一項別緻表演

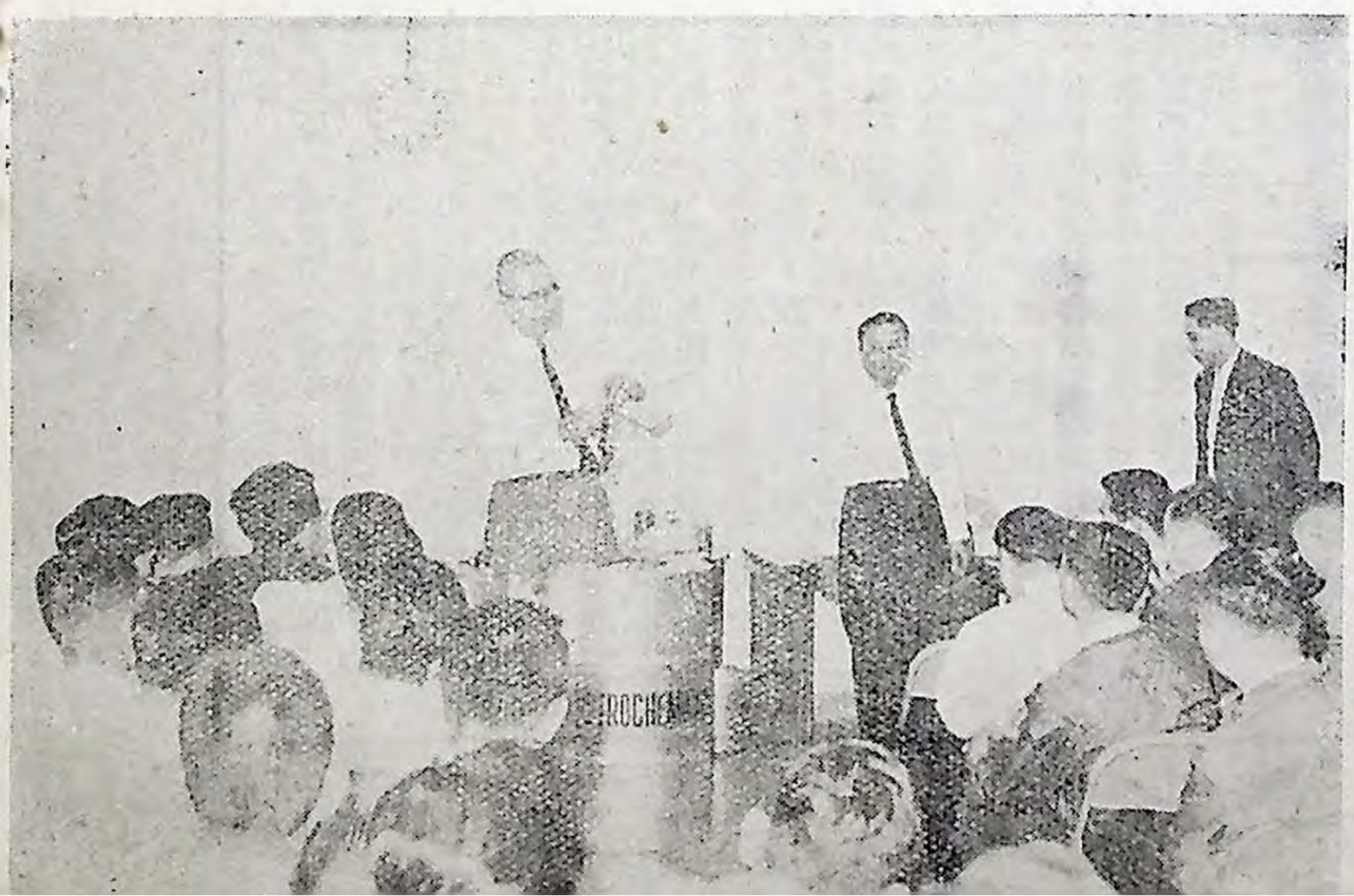
手帕女襪衣料包裝用品

都是用石油原料製所成

# 提高石油化學工業興趣

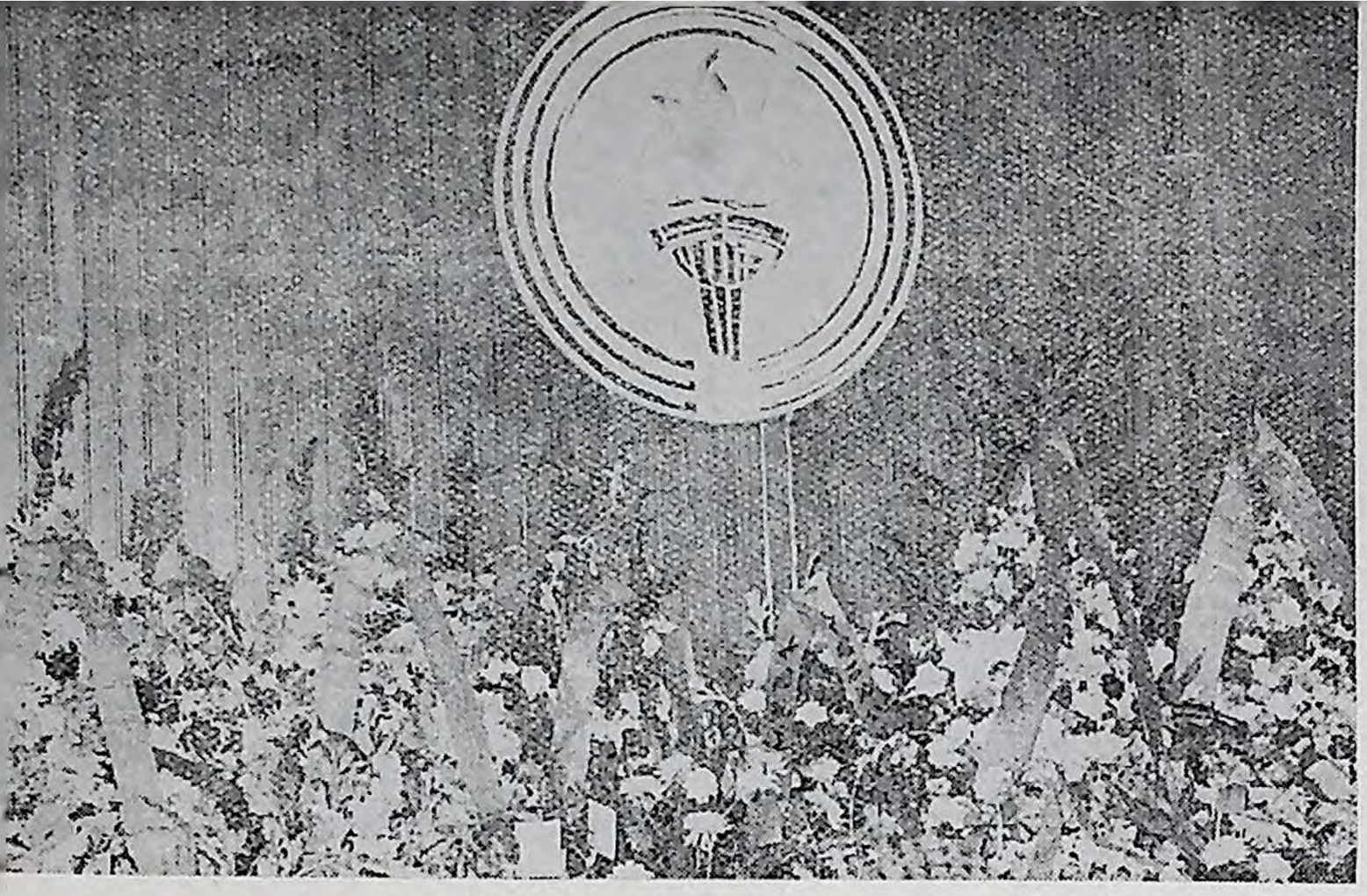
本公司舉行講解與表演

十一月九日本公司在臺泥大樓新禮堂舉行一個饒有趣味的石油化學工業的講解和表演，詳情可看所附的中央日報和新生報的記載。發展石油化學工業，是我們第三期四年經建計劃的重要目標，而石油化學工業對於我們民生日用，國民經濟發展，及配合當前臺灣工業環境來說，也是最值得提倡的新興工業，所以這次講解和表演！應該是適時之舉，茲特將該項新聞及照片刊載本刊。



# 大樓花絮

## 繼章



十一月一日各界送的花籃

總公司和營業處爲配合業務的發展及感於現有房屋偪窄和分散等種種不便，早於兩年前即有籌建或購置一座大樓以供集中辦公的計劃；但因種種困難，迄未能見諸實現。本年臺泥大樓於興建時，曾來洽請租用，七月間本公司即與水泥公司對於租賃的各項條件，有了初步的協議。九月中旬正式完成了簽約手續，十月底開始搬遷。起租日期却爲十月一日。

×

本公司目前所租用臺泥大樓的房子是四、五、六三層樓的全部及四樓兩翼的廂樓的花籃，共計九百餘坪，但正確的坪數現在尙不知道，因爲水泥公司負責人說現在很忙，過幾天再會同我們一起去測量一下。

×

臺泥大樓興建於四十七年十月，本年十一月才告完成，前後共費時三年。住在滴雅和士林宿舍的同人因爲交通車經過，自興建至完成可以說天天看到。但是直到聽說本公司要租用，才關心注意起來，天天心中在盤算着它的落成日期。由於在建築期間竹籬旁豎了一個百老滙飯店招牌，在此之前，大家還以爲是百老滙所興建的呢。

×

搬家後，總務處請示總經理如何掛招牌，總經理說什麼招牌都無須掛。本來是，一座大厦不比一間小雜貨店，它本身就是招牌，如果再在上面掛些紅紅綠綠的字樣，說好聽些，豈不像個百貨公司。說難聽些，那就像一個小雜貨店了。君不見上海的四行大厦、沙遜大厦，甚至國際飯店的那座大厦，以及紐約的帝國大厦，聯合國大厦，倫敦的倫敦大厦，那裡有什麼招牌。

×

搬家對同人來說，是一則以喜，一則以憂：喜的是辦公地點集中了，此後公事接洽不像從那樣費時而且麻煩，憂的是離市中心太遠，本來許多方便的地方就不方便了（如專跑銀行的同人，如在新公園打太極拳的同人）；還有怕辦公室太擠、太悶。有一個膽小的同人却杞人憂天地怕地震：說不好逃。

搬家卡車臨集大樓門前

房屋分配，營業處是佔了四樓及其兩翼廂樓全部，五、六兩樓則爲總公司。董事長和總經理室在五樓的南側，其他在五樓的爲協理室、主任秘書室、財務處、工業關係處、廠務處及總務處；六樓則爲秘書處、會計處、礦務處與人事安全等機構。福利社則設在四樓左側，據說生意大爲興隆，光顧的除掉本公司同人以外，水泥公司許多小姐也經常蒞臨，她們購買東西主要有兩樣：麵包和手紙。

×

×

凌董事長在新辦公室中

×

搬到大樓來，大家都有一種「寄人籬下」之感，爲什麼如此，實在很難說。以電梯來說，我們雖是在四、五、六層樓，但最初幾天電梯上下，還是看別人方便與否而定。有時電梯只在一層至三層間來往，因爲他們要下班；有時電梯停在三樓不開，伺候他們的老闆。所幸兩位電梯小姐倒還和藹。不過據統計每天上下班，藉口運動運動可可以强健身體而爬樓梯的人還是佔多數。至於後面車庫裡只看見他們車輛，我們車子（汽車和脚踏車）不能停，那是因爲要留着不准我們生火燒水，他們舉行什麼鷄尾酒會要趕我們早下班等，對同人說來，心中都不能不有異樣的感覺。

×

搬來後，大家的辦公室都顯得比以前擠，董事長和總經理房間也比以前小，不過幾位協理，每人都能佔有一間，還有一間空着，是留給乘長高廠、探勘處的三位協理來臺北辦公用的。最小最暗的當是學術組的圖書室了，黑洞洞，又小又悶，倒頗能收辦公時間不能到圖書室之效。最大最寬敞的是營業處銷售組，一個好大的房間只稀稀落落坐着十一二個人；不過銷售組因爲一部分人員調到新成立的供應站去，將來還是要添人的，大家不要眼紅。此外會議室倒是比以前大，也亮多了，將來動員月會就不至要跑到青年會去開了。

×

分配辦公室有幸有不幸，靠着街面的房間，窗子大，下面還有一排木櫃可用；可是成日有車馬喧闐聲傳來；靠後院的窗子較小，却靜多了。只是窗子開不得，一開窗西風就挾煤煙滾滾而來。郁秘書在總經理外面一個房間辦公，只有對南一個狹窄長窗，猛然一看，很像置身於公共盥洗間裡。算起窗子來，總務處和會議室最好，屋子又大，窗子又多。其次設在四樓的文具庫兩面有窗，也比以前好得多了。

×

大樓裡面，除掉本公司和水泥公司外，還有四個銀行，那是彰化銀行，華南銀行，第一銀行，和專爲我們所設的交通銀行，一個郵局。如果你口袋麥克的話，在這裡倒是變方便的；只可惜大家都是阮囊羞澀，因此這裡的銀行業務很清閒。因銀行都在最下一層樓（除掉交通銀行在五樓外），有人便說辦公的地方越高，荷包越輕，誠哉斯言也。

×

開始搬來時，上下班的交通車和辦公室茶水供應，該是總務處最頭痛的兩件事。因爲辦公地點移動，路線長短改變了，時間也要重訂；再加上初在此地下班時，天天下雨，大家淋着雨等車，擁塞在大樓門前，也確不像樣，所幸問題很快就解決了。茶水供應因爲水泥公司不肯我們在大樓設「老虎灶」，祇好每天分自營業處和館前街燒好水送來，往往上班過了兩小時後才能送到；害得大家叫苦連天，現在問題也算解決了。

×

高雄、嘉義、苗栗各地同人，聽說總公司和營

金總經理的新辦公室

集中辦公的營業處會計室

業處搬了家，一到臺北來，第一件事便是要到大樓各辦公室觀光一番。祇是我們每個辦公室都是關着門的，外面除掉房間號碼外，別無標幟，如要想找一個人，確是不方便得很。高廠金克淳兄爬上大樓，在四五六樓兜了一圈，因爲每個門關着，不敢亂闖亂撞，最後在六樓看到了六〇六號室，心中想這個號碼總不該是「大頭兒」的房間吧？推開門把頭一探，原來是人事室。

×　×

秘書處繕寫室在這次搬家中，工作效率顯得特別高，十月廿九日星期六上午搬家，下午在新辦公室就開始辦公，筆者經辦的一件文稿當天辦好後，原想留在星期一交付打字，却被他們搶着先要去了。就這點，我們盛發緒兄硬是要得。其次會計室滴雅辦公部分，一面搬遷，一面辦公，一點時間沒有耽擱，也值得讚揚。而福利社一面搬遷，一面爲同人接洽理髮處，辦理各項配售用品，始終不使大家覺得有青黃不接之感，都應在此記它一筆。

×　×

總公司搬遷，由安全室領先開始，有條路藍褸開啓山林之功，會計處工係處緊緊繼後，最後搬遷的是董事長，總經理，協理和主任秘書，此所謂大軍壓後。筆者於十月卅一日下午離開大樓時，到處尚是零亂不堪，董事長室等尚未開始搬遷，第二天（十一月一日）一清早來看，各處室全部整理就緒，等待客人光臨致賀了；原來總務處開了一夜的夜車；怪不得總務處翟副處長，在搬家後顯得清瘦苗條多了。

×　×

總公司和營業處集中辦公後，據有關方面的統計共有員工三百五十四個人，其中自館前路遷來的一五六人，自重慶南路營業處五十三人，營業處重慶南路巷內辦公處四十七人。懷寧街五十一人，開封街二十二人，滴雅二十五人。

×　×

這次搬家所用卡車多係向臺探處調來的，搬運工採包工辦法，每車物件由原辦公室搬下、裝車和卸車一次是一九五元，另自臺泥大樓搬下搬到五六樓則僱散工，每工五十元，統計全部搬運費用（包括買竹簍和木板箱）光是總公司，就已化掉三萬三千元以上，至於隔間、傢俱添置等等，化的錢自然更多，眞是一動不如一靜。

×　×

搬家後，總公司依照組織規程新成立了財務處，處長由原會計處長張人偉調任（會計處處長則由原陳副處長東武升充），裡面職員除由會計，總務兩處調來的外，還增加了兩位女職員。因爲財務處的辦公室須經過協理室才能看到，所以不容易找，他們平時進出也要兜大圈子，感到十分不便。

×　×

營業處儲運組，特案小組，工程小組及安全室，搬了兩次家，第一次是搬進水泥大樓，因爲他們所分配的廂樓，尚未完工、暫時擠在別人的辦公室；成天愁眉苦臉。歎氣連聲，後來廂樓完工了，他們搬了過去，一看前後都是落地玻璃窗，既光亮，空氣又好，這幾天又在窗上垂掛了寬大而美麗的透紗窗簾，益顯得十分華麗，因此他們的面色也不同了，個個笑逐顏開。

×　×

搬到水泥大樓來，人多了，電話交換頻繁，但是我們訂購的一百五十門自動電話交換機，還未能及時運到，目前是從嘉廠借來的七十門小交換機，不敷不够用，而且感應也差，比起以往，要不方便多了。

×　×

七個（四個銀行兩個公司一個郵局）不同的機構，合在一座大樓辦公，彼此的工作不盡相同，平時的風氣也難一樣，有的可能要互相看榜樣（如工作效率，環境清潔，員工福利之類），有的可能要互相忍讓。筆者在此除掉希望本公司同人都能儘量顧全大體表現我們油人一向優良作風外，並希望有關部門多給我們做些公共關係。

祝壽晚會中由本廠西樂隊伴奏

# 我們的祝壽晚會

·人　樂·

每年總統華誕，幾乎是不成文法的，都要由廠裡的康樂部份自行舉辦一個祝壽晚會，今年當然也不例外。早在十月初籌備小組就已成立了；着手準備晚會中的各項節目。在康樂方面，我們有一個歷史悠久的國樂隊，一個譽滿南部的口琴隊；此外還有一所規模龐大的子弟學校；所以在節目方面決不會有問題。而且去年我們又多了一個新成立的輕音樂隊；這支新軍大有後來居上的情勢，經過短短幾個月的訓練，竟然一鳴驚人！

談起這個西樂隊，由成立至今已有兩年，兩年中由於人事的安排，樂器的管理及教練的人選等問題，使它已經歷了不少滄桑困苦。如今有成，不能不歸功於現任隊長李希聖先生的領導有方。二年前成立之初，當時的康樂主持人希望能達到「與衆樂」的目的，而不是以組成一個隊爲目的。因此十幾件樂器倒有三十多人來吹弄，以致不上幾個月，這些樂器就一件件的相繼損壞。樂器原是一種精細的物品，必需加意愛護，才能保持它的性能良好；因此經過名家之手的樂器其價值上萬是毫不足爲奇的。如今一件樂器任人吹弄，不管會與不會都可沾沾手，焉得不壞！隊尙未成便告夭逝，能不令人心痛！

今年福利會改組後，負責康樂小組的鄧世明兄，是一位愛好音樂的人，因此就立即着手整頓這個西樂隊；聘請李希聖先生擔任隊長，高市小喇叭名手許金德先生任教練，並向事務課爭取醫院前之空屋一幢，作爲音樂室，更以寧缺勿濫的方式徵求隊員。因此成軍之後陣容即已不惡；再加上李隊長領導有方，許教練訓練得法，進步神速，祝壽晚會中，果然一鳴驚人。幾曲 Rock and Roll 聽之令人脚癢！盼西樂隊隊員們能好自爲之，前途實未可限量也！

輕音樂除了演奏之外還有歌唱，柯惠美小姐是總務組的同事，去年已有臨「臺」經驗，今年駕輕就熟，歌聲更有進步。谷夜珠小妹妹是甘草女士的乾女兒，强將手下無弱兵，誠然！小妹妹年紀雖小，但唱起歌來的表情却眞有一套，一點不輸甘草當年在臺上演話劇那兩手！尤其是一首「情人的眼淚」，就眞像有那麼回事似的。若能再受幾年嚴格點的訓練，敏華亦將自嘆不如矣！

男士擔任獨唱的也有兩位，薛瑞榮君原是高廠的「跳」王，此次客串歌王反而怯了場，未能一顯身手。蕭源松是我們的猫王，油人成了猫，大可稱之爲「油猫」；搖滾起來頗有一套，實爲不可多得。

晚會的第二部節目是國樂演奏，國樂隊過去聲譽一向不錯，但可能受了「月亮是美國的圓」的影響，愛好此道的人實在太少了，時髦的人都去Rock and Roll了。好像國樂只能給老朽們來欣賞。我們的國樂隊多少年來一直靠幾位老隊員來維持，新血輪始終不能增加，所以已成了膠着狀態。演奏技巧雖已爐火純青，但欲再進一步也非易事。今年該隊選出了安全組副組長單式之兄擔任隊長，領導慶得人，相信必有一番可爲。

往年和國樂隊一齊並肩「作戰」的還有一個口琴隊，但不幸今年因人手不足，竟未能參加表演，令人頗感悵然；還望隊長莊炎坤兄多加努力，重整旗鼓。

子弟學校每年在晚會中都有一番極其精采的表演，而我們的晚會所以能吸引那麼多同人來參加，說實話還是靠小朋友之功。今年他們的節目仍然保持着一貫的作風，輕鬆有趣而不失嚴肅，讓爸爸媽媽看了又好笑又覺得自己的孩子倒底與衆不同。

第一個節目是「娃娃過生日」，由一二年級小朋友擔任，並且還有一個出人意外的高潮，使爸媽們笑出了

眼淚。大家都對這一手「導演手法」讚賞不迭。原來表演時臺上有一塊生日蛋糕，誰也沒有去注意它，都認爲那不過是表演中的一項道具而已，誰知它竟是造成高潮的主角呢！節目一直在平穩的前進，家長都在注意着自己的子女跳得對不對，表情好不好，眼看就跳完了，老師突然一聲令下：「吃蛋糕」幾十位小演員再也顧不得是在臺上，一擁而上，蛋糕登時弄得七零八落，一掃而光，手快的早已塞滿了一嘴，手上還搶了一塊，急得臺下的父母大叫沒出息，丟人！哄笑聲中幕落，老師還得忙着把孩子嘴上臉上的糕屑奶油擦乾淨。

第二個節目印地安舞，滿臺的小紅人又蹦又跳，連父母都認不出那個是自己的孩子了，這些小紅人光着赤腳跳得頗有味道。幸而高雄十月底天氣還不算太冷，不然這些小傢伙下得臺來，免不了會凍病一兩個的！

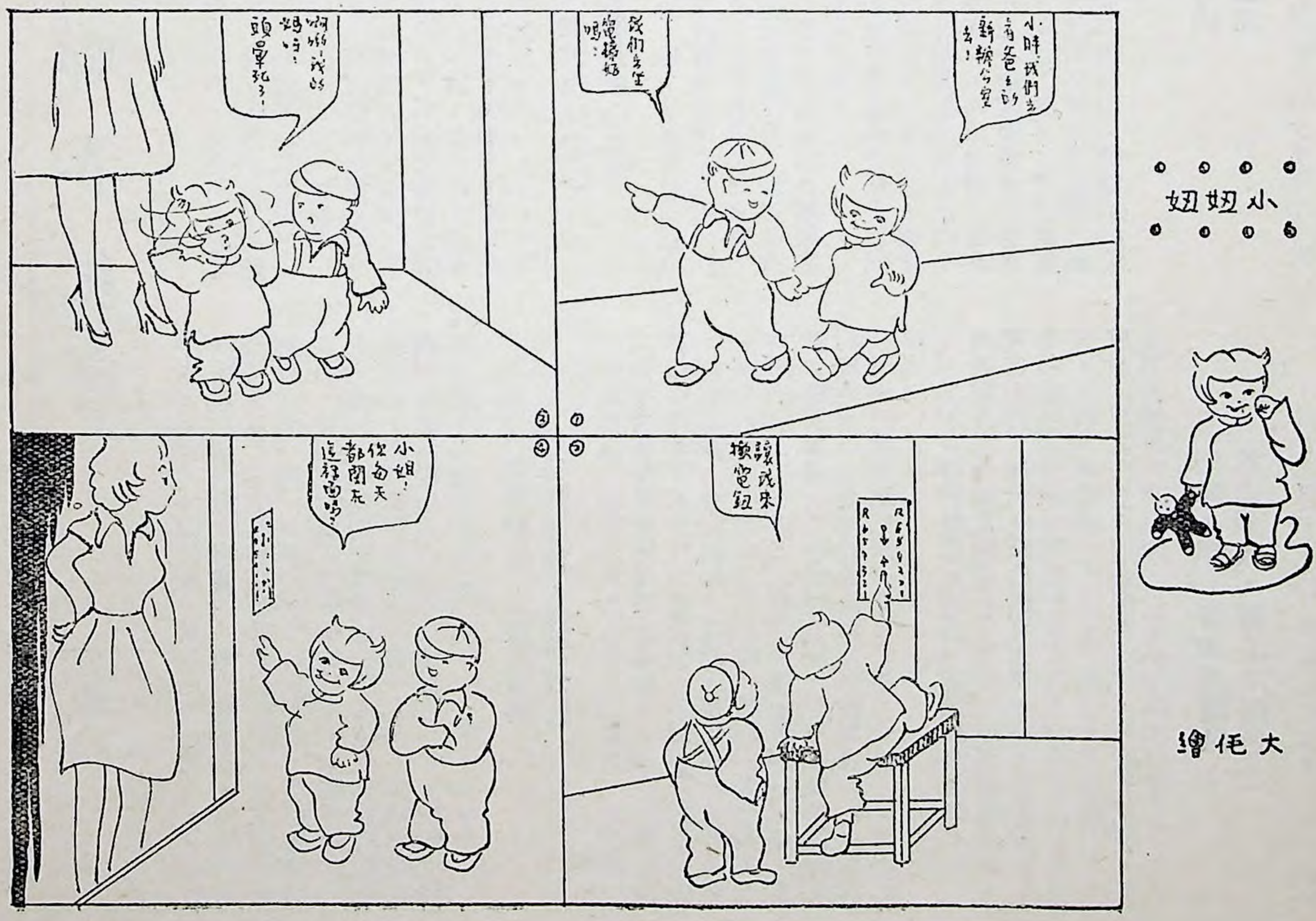
輕鬆之後，接續的是兩個較嚴肅的節目，一是獨唱，由黃福氣，莊良質及歐陽金修三位小朋友分別擔任。另一是鋼琴獨奏，由蔡小明、周純惠二位小朋友分別擔任。這幾位小樂人，在臺上一絲不苟，鄭重其事，贏得臺下無數掌聲。

晚會最後兩個節目，一是小樂隊，一是大合唱。小樂隊並不讓大人專美於前，敲打起來，更有韻味。大合唱由四年級同學擔任，董梓則小朋友擔任指揮，穩重得體，有板有眼，最後在領袖萬歲聲中，結束了這一年一度的祝壽晚會。

除了這個晚會之外，福利社在禮堂裡又舉行了一個音樂茶會，仍然由西樂隊負責全部音樂節目。爲了表示鄭重並限制閒雜人，事先規定必須服裝整齊，男士限約請女伴一人參加，兒童則概不招待。雖有這樣的限制，而人數仍然超過了兩百，禮堂內擠得水洩不通，情況甚是熱烈。

西樂隊在茶會中更是大顯身手，一曲接着一曲吹奏不停，隊員們也都表現出了他們的高度技巧。茶會未開之前，有人擔心這個樂隊能否擔當起三個多小時的節目，然在開始之後立刻給人一種全新的感覺，這個隊伍在高雄已足可躋身一流樂隊之林而無愧矣！深望各位隊員們勉之，勉之。

旅歐追記因作者孫賡年先生公忙，未暇撰稿，暫停一期。



# 首屆國光獎排球聯賽紀詳

## 蕭議員籌備見辛勞
## 排球場沾光交好運
## 張搭蓬帳，平添戰地氣氛
## 現拉教練，大增打球經驗
## 臨陣磨槍，代表觀摩先送禮
## 封球傷手，郝廠長投小兒科
## 全部賽程，安排緊湊
## 各隊服色，涇渭分明
## 黃秘書開幕致詞
## 吳處座建議催生
## 初露身手，煉油逞威風
## 首遇强敵，嘉溶承顏色

瓊

自九月間在苗栗召開的本公司各單位各種球類比賽籌備會裡，決定首屆國光獎排球聯賽、於十月廿三、廿四兩日在嘉廠舉行的決定傳到嘉廠之後，嘉廠康樂組同人都顯得忙碌起來；其中尤以該組代主任幹事，現任嘉義縣議員蕭若，最為顯著。蕭君自前年當選議員以來，因議壇事忙，在廠難得見面；萬一在廠，則非為處理康樂事務，即為廠方有什麼對外事件要他幫忙。此番忽接連多日不值在廠，而且經常在廠內東奔西走，忙碌非凡。蕭君此一行動，敏感的同人，即猜知康樂組即將有什麼大事發生，果然不久，這次聯賽便告登場。

第二個聯賽登場信號，便是嘉廠總辦公所後的空地上那片與籃球場相鄰的排球場一時「抖」了起來。

原來這片排球場，還是十年前興建的，同是黃泥地，木質球架和鋼柱，設備非常簡陋，但時隔不久，籃球場便發跡起來了，水泥舖地，鋼質球架，外加夜間的照明設備，氣焰萬丈不可一世，而此排球場，則仍是依然故我，荒蕪不堪，直至這次舉辦聯賽才使它沾光交運，場地加舖三合土之外，木柱亦改為鋼料，左右兩邊並各加一座裁判台，全部漆以白漆，已非復過去之可憐相矣。

嘉溶隊在倉卒成軍之後，為了增加些臨場經驗，特於聯賽舉行前兩日，約請嘉義縣出席省運代表隊，來廠比賽觀摩，該隊具有十足的運動員風度，祇須每場贏滿十一分，便可隨時宣佈獲勝，結果主隊還是連輸二場，比客隊更為客氣。

就在這次觀摩賽中，嘉廠郝衆廠長親任主隊排中，在一次對方殺球，郝廠長跳起封球時，被撞跌倒，扭傷了右腕，當時並未感覺到受傷，直到午夜才發覺手腕紅腫而且疼痛難忍，外出求醫，各家醫院都已關了門，祇有家小兒科醫院還露有一線燈光；結果就在這家醫院掛了個號，要了一服止痛藥，到第二日正式診治後，那隻右手便被用吊板吊掛在胸前，因此這次聯賽的開幕禮及開球禮都祇好請黃秘書代庖。

本省南部氣候與北部相反，在九月以後除非颱風過境，很少下雨，所以籌備會對這次聯賽的天氣，到沒有什麼憂慮，祇是熱帶地方雖在深秋，陽光仍烈，為顧慮到健兒們作戰前後的休息問題，特向左隣嘉義高農借來帳蓬四個，張搭在球場兩側，帳蓬原為行軍作戰用具，一經按搭，自平添了不少戰時氣氛。

康樂組同人在這次籌備工作中，最傷腦筋的事情，恐怕要算球隊的組織和訓練了，因為場地的準備，有錢便容易辦，而球隊的訓練卻沒那麼簡單。

嘉廠去年因增建芳溶和醋酸兩工廠，會招進一批新人，其中不乏排球好手，而可惜的是始終沒有加以組織和訓練，直到這次聯賽戰火燒到眉睫，方倉促成軍，康樂組為了盡其在我，特為臨時拉來義務教練一位，予以為時數日的訓練，居然在正式作戰中，沒有鬧笑話，而且還榮獲了個季軍，謂非此數日訓練之功，似亦非公平之論。

參加這次聯賽的本公司各單位球隊，計有總營（總公司和營業處同人混合組成），煉油，探油和嘉溶等四隊，比賽採單循環制，各隊相互對壘一次，每次二局，合計六場十二局，每場預計約需一至一個半小時，共需六至九小時，賽程的分排是，十月廿三日上下午各比二場共四場，廿四日上午，客隊郊遊吳鳳廟，下午比賽二場，廿三日晚籌備會舉行晚會慰勞，廿四日晚全部賽程結束後，由主辦單位嘉廠設筵大犒三軍，全部日程，安排得可謂相當緊湊。

參加各隊的服色，總營為綢質紅衣紅褲，外加白軟緞外套，華貴鮮艷，從首善之區而來的隊伍，究自不同。煉油為黃色綢質衣褲，亦甚富麗堂皇；探油藍色綢衣褲，堪稱雅致大方；嘉溶白汗衫藍布褲，可謂整齊質樸，不過比較起來，不免顯得有些寒傖。以紅黃藍白四色分別四軍，而毫無重覆，想必事先曾予安排過的，否則不會那樣巧合。

十月廿三日，嘉義晴空萬里，九時一刻，開幕

禮畢，賽程開始。

首場序戰，爲總營對煉油，銀笛一聲，由黃秘書開球燃起戰火後，煉油即發揮實力，以極準確而有力的封殺和純熟的聯絡接應，一登場便使總營招架無功還手乏力；但見記分板上煉油分數直線上升，而總營那面的數字，難得改寫。易地再戰，總營信心全失，挨打之外，別無他法，不久終場，煉油以二一比七之比數勝第一局，二局開始，情形一如第一局，總營雖力圖振作，期能在此局中把比數比第一局拉得近些，無奈實力不足終難如願，結果煉油又以二一比八勝第二局。

煉油在此戰中初露身手，實力果自不凡，尤其時其二排左右兩邊，似乎曾經過拳擊訓練。因爲有時一球殺至對方陣地，往往自地上踴起至二三丈高，二臂沒有個百把斤氣力，是難得會到此程度的，煉油此勝，勝得輕鬆寫意，也大部得力於此二個鐵臂將軍。

二場爲探油對嘉溶，此場比賽，因探油火候不在煉油之下，嘉溶實力不在總營之上，故賽來好像第一場的翻印板，其中祇有一點不同之處乃是似乎球在網上來去的時間長些，這並非嘉溶實力所以致之，實因探油由於全體的合作，在攻擊方面，不如煉油的火爆，爲其主要原因，但嘉溶此番輸球的慘況，則與總營不相上下，二局的比數，第一局探油二一，嘉溶一〇；第二局探油二一，嘉溶九。

**實力懸殊，首日戰情一面倒**
**借花献佛，二場歌舞共聯歡**

第一日的賽程上午二場爲煉油對總營，及探油對嘉溶，下午則爲煉油對嘉溶，探油對總營，故全日四場都是强隊對弱隊作戰，因而造成了首日戰績的一面倒。

不過下午的二場，總營和嘉溶二隊由於小寶寶們的啦啦助威，在一鼓作氣之下，似乎有些轉機，但究竟球類比賽，是實力的較量，這股氣是祇能產生曇花一現的功用，要造成奇蹟是不可能的。

廿三日是星期日，新宿舍的數十位小寶寶在無課一身輕之下，聽到廠內有球賽，於是便一窩蜂地擁到了排球場邊。小寶寶的心地是善良的，他們看到誰輸，就拼命爲輸方助威打氣，在第一場（下午）探油對總營的第一局裡，總營一開場連輸了數球，於是這批義務啦啦隊由一個爲頭的帶領，不斷喊紅隊加油，總營經此鼓勵，精神爲之一振，在第一局中，曾與探板上的分數便立刻增加起來，在第一局中，曾與探油造成二度平手，但此股銳氣（稱爲運氣亦無不可）再衰而竭，結果還是以二一比一七敗下陣來。至第二場，則已一蹶不振，又回到上午與煉油作戰時慘境，以二一比七的比數，俯首稱臣，又輸一場。

第二場煉油對嘉溶，畢竟難兄難弟，其所遭之命運，竟完全相同，嘉溶在此戰之第一局中，曾先後造成八比八、九比九、一五比一五、二〇比一九、二〇比二〇五度平手，並獲致與對手煉油決球的局面，但最後還是煉油連贏兩球，以二二比二十勝了此局；第二局佳運已過，畢竟難兄難弟，其所遭之四分，煉油以二一比七再勝一場。

第一日賽程完畢後，晚間，籌備會爲借花獻佛，特商請嘉廠福利會將原定於廿四日晚舉行的慶祝本省第十五屆光復節員工同樂晚會；提前一日於廿三日舉行，藉以慰勞將士作戰的辛勞。這次晚會係請空軍大風康樂隊來廠擔任，節目計有雜耍、相聲、魔術、歌舞等，花色繁多，不及備載，表演前後約計二小時，至九時許始告結束。

**半斤八兩，總營飲恨，**
**三場二勝，探油奪標，**

首日比賽結果，煉油探油兩戰兩勝，各得四分，總營嘉溶兩戰兩負，各得二分，故次日之二場比賽，爲冠亞及季殿之爭的總決戰，亦可以說是此次聯賽的最高潮，籌備會爲這最後兩戰，將有更劇烈的競爭，於是日程排定在下午舉行，上午則爲客隊集體郊遊嘉義名勝吳鳳廟，藉使健兒們舒鬆一下筋骨。

下午二時半，決戰開始，首場爲總營對嘉溶爭奪季軍及殿軍，此二隊在第一日中，双方實力已有所表演，可謂半斤對八兩，大凡任何一類球賽，双方實力如何，還在其次，最好是旗鼓相當；此戰双

煉油隊首戰總營隊

嘉溶隊激戰煉油隊

方實力雖較弱，但賽來要比第一日精采多了。

首局開始，双方即呈膠着狀態，易地時，比數爲一一比九，總營略爲佔先，以旁觀者觀察總營所以佔先之故，頗得天時之助，因是日嘉義風力較大，順風向者較佔便宜，易地前總營爲順風，嘉溶能以二分之差與對方交換陣地，似已非常吃力；易地後，嘉溶情形好轉，二排邊羅欽烹兄之殺球頗見威力，在十五分前曾兩度平手；嗣後則嘉溶一帆風順，以二一比一九贏了第一局。

第二局與第一局情形彷彿，總營在此戰中合作方面，表演得非常精采，有數次險球，旁觀者總以爲沒救了，居然被救了起來，於此可見一斑。惟在托殺的傳遞方面，似稍欠熟練，致殺球機會，嘉溶要高出總營一倍。二局結果嘉溶再以二一比一八贏了第二局，以積分四分獲得季軍，總營退居殿軍。

最後一場，亦是聯賽最精彩的一場爲煉油對探油的爭標賽，一煉一探，實力均極雄厚。前此五場，均爲二局便分勝負，而此場則賽三局双方作戰之劇烈，可見一斑。

第一局探油始以二分佔先，煉油急起直追至五比五成平手後，即以連發兩次場外球輸了一分，至易地時爲一一比八探油略佔先，易地後，煉油發揮威力於一二對一二成平手後，煉油曾一度佔先，但旋又爲探油追上，並逐漸超出，至探油積分增至二十一分大關，煉油雖竭力反攻，因已接近二十一時，不我與，探油終以二一對一九勝第一局。

第二局煉油以已輸一局，此局爲其生死關頭，故已抱下了必勝決心，而探油則開始時似有些大意，一上場，煉油即以五對〇佔先，探油急圖反攻，其奈一時球運不佳，比數愈拉愈遠。易地再戰後，氣運未轉，最多時相差至七八分，探油見情勢已急，忙叫停賽，商討應變策略，但仍無起色，結果比數爲煉油二一比探油一三，探油奉還一局。

此局探油輸後，兩隊各勝一局，平分秋色，按照規則需再賽一局，以定錦標得主，双方略事休息後，戰火又起。

這一局二隊以勝負之分，在此一戰，俱各使出平生解數與對方火拼，戰情之熱烈緊張，得未曾有，看來眞正過癮。煉油即運用雷霆萬鈞之攻擊力量，

戰局開始，煉油已就探測油井的方法，測出圖壓服對方，焉知探油早有準備，運用極純熟而巧妙的其實力之所在，故早有準備，運用極純熟而巧妙的合作與接球技術，先不使球着地，再施以還擊，煉油一殺再殺，未見效果，易地之後，隊形似不如過去之沉着而顯出有些慌張，因此探油逐漸獲得優勢。於是煉油叫停，商量戰略，但軍心動搖大勢已去，無可挽回。不久裁判銀笛一聲，宣告戰事終結，煉油以一七比二十一、四分之差，將錦標奉與探油方實力，可謂伯仲之間，最後探油所以獲勝之主因，以記者外行人看來，其故有四：

一、探油較有耐性及韌性，故全局能始終隊形不亂保持沉着，而煉油屢殺無效，軍心不免有些動搖。

二、探油戰略運用適宜，譬如說輸球之後，得到發球機會時，必使全隊稍舒其緊張心理，然後開發，此在穩定軍心方面，收效甚大。

三，探油賽來處處小心，即以發球論，必看風向如何然後選擇發球位置，可見其細心之一斑。

四、煉油長於攻殺，而探油雖於此方面較遜，惟其傳遞合作及救球技術，則深具火候，故能以柔克剛。

這是記者的瞎三話四，想煉探双方未必同意，不過上面四點，的確是球類比賽應該注意的原則，寫出來給煉探諸同人作個來日登場的參考，應該還不致見怪吧！

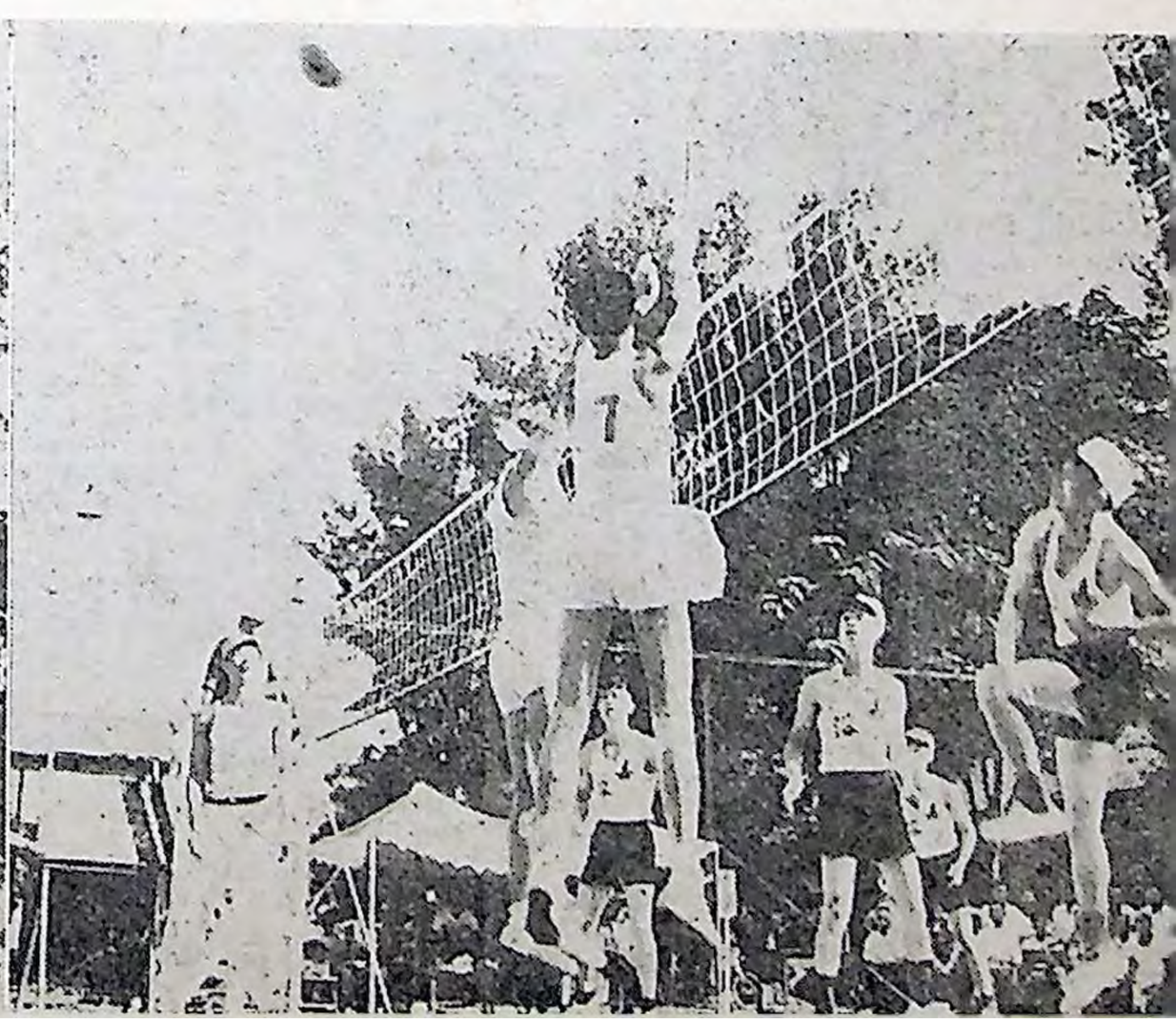
## 因失眼，裁判認錯
## 爲參謀，領隊輸分

在這場精采的壓軸戲裡，會發生二樁小插曲，似乎應該一提。

在一次球經觸網後被煉油救起打回探油陣裡，落於界線附近，乃是個好球，裁判失眼，竟判煉油輸分，因此煉油隊長向裁判提出抗議，並經另一裁判及司線員證明後，結果宣佈誤判，應由煉油得分

嘉溶隊與總營隊爭季軍賽

煉油隊對探油隊決賽時之緊張鏡頭



，因此煉油一出一進，一次得了兩分，堪稱一舉兩得。

又在第二局中，探油走下坡時，一時急壞了劉領隊，於是正當探油叫停商討作戰方針時，急步入場，預備面授機宜，不意裁判銀笛一聲，宣佈探油技術犯規罰輸一分，由此可知做事千萬冒失不得也。

## 閉幕禮中，金像頒盟主
## 慶功宴裡，薄酒犒三軍

閉幕禮時，郝廠長手傷已平復了許多，故親臨主持頒獎，並致詞謂請此次聯賽，大家得晤聚一堂，切磋球藝，可謂一舉兩得，就比賽成績而言，冠亞實力，相差不多，季殿較冠亞，則相距稍遠，如在公司旗幟之下，合組一隊，則相信其實力將相當可觀，希各位繼續努力將來有機會爲公司爭光，末了並代主辦單位謝謝各位的合作和裁判先生的辛勞，詞畢，繼由探油領隊劉組長代表致詞後，閉幕禮即告結束。

此次錦標，係高一尺許之金質力士塑像，下墊以白色圓筒形之像座，外罩以紅木梁玻璃框，極爲美觀別致。年來電影明星深入人心，籌備會採取好萊塢辦法以金像代替世俗之杯、盾，錦旗可謂別開生面；聞本公司其他康樂聯誼比賽錦標，均改爲金像，寄語各單位喜愛運動諸同人，請及時努力，爭取此金像榮譽。

晚間，主辦單位以此次聯賽圓滿結束，特假訓練中心膳堂，設宴犒賞三軍並慰勞聯賽各工作人員，餐會於下午七時半開始，始由聯賽主持人郝廠長舉杯向各與宴同人致慰，繼於酒過二巡菜上三道之後，由嘉溶隊老將黃藝兄提議行令助興，其辦法爲先由黃兄表演一段臺灣民謠後，即由其指定一隊推派代表，繼續表演（以歌曲爲限），如此連鎖循環，至各隊輪畢爲止，於是歌聲悠揚，滿堂生春，其中尤以探油代表之客家茶山情歌，曼長之音調中，富於詩意，獲得掌聲最多，餐會前後約一小時許，始告完畢，這次聯賽亦於再會聲中，宣告結束，欲知下屆盛況如何，祇有到明年再聽分解了。（完）

# 名地質家施幹克逝世
## 本公司捐款充紀念基金

美國前經濟合作總署駐華分署署長施幹克博士（Dr. Hubert G. Schenck），於本年六月十九日病逝，金總經理於獲訊後，即電唁其夫人及家屬以示哀悼。嗣接施幹克夫人覆信譯稱：

「承賜唁電，衷心銘感，對余言，實爲無可彌補之損失，Hugh 多年來爲健康不良所苦，但賦性豁達，不論其本身職業或其他方面，從未消失其對世界之興趣。返回史坦福大學後，復不顧已病之軀，仍然指導數位博士候選人，改進礦冶學校之計劃。現由其全體先後學生與同仁爲設立紀念基金，閣下與彼具有許多相同興趣，彼常以眞誠敬愛談及閣下。」

施幹克博士爲有名之地質家，於民國四十年在臺主持美國經援工作時，鑒於臺灣地質極適於油氣蘊藏，探油前途大有可爲，而公司當時限於人力財力，探勘油源工作無法展開，施幹克博士乃向美國合作總署極力爭取美援，公司方面方得以增購鑽探設備與器材，並由合作分署聘請石油地質專家來臺協助探勘工作。及其返國以後，對於公司在臺灣之石油探勘工作仍不斷提供寶貴建議，並經常贈送有價值之參考圖書，其對我探油工作之提倡與協助，實不遺餘力。公司爲紀念施幹克博士當年對我探油之熱忱與貢獻，經奉准捐贈美金壹千元，以充紀念施幹克博士之基金，上項捐款業已滙交基金收集人—史坦福大學 Dr. Charles F. Park Jr.

## 慶祝總統華誕

高廠舉行盛大晚會

〔高雄訊〕高廠爲慶祝　蔣總統七秩晉四華誕，在總辦公廳恭設壽堂，員工前來簽名祝壽者，酬以壽桃、糕各一，莫不喜形於色。錄音機裡不時放出特別請日凡來祝壽者，酬以壽桃、糕各一，莫不喜形於色。錄音機裡不時放出特別請中廣小姐選錄的廣播詞和國樂，氣氛十分莊嚴。晚間舉行慶祝晚會，所有節目全部由本廠員工及子弟學校小朋友擔任；計有輕音樂演奏、歌唱、國樂、鋼琴獨奏、舞蹈、大合唱—領袖萬歲等，自家人演給自家人看，情調不同，看來順眼，聽來順耳，顯得格外親切，節目一個個過去，掌聲一陣陣起來，捧場捧到底，自始至終全場爆滿，爲什麼？這就是精神的表現。（式）

## 中國廣播公司錄音訪問

高廠國樂隊彈奏精采

〔高雄訊〕中國廣播公司高雄台，爲了籌慶　蔣總統七四華誕廣播節目，商請高廠國樂露上一手，雖因人手不足且卅一日自己排有節目無法分身，可是爲　總統祝壽不能錯過機會，乃改以錄音方式。根據以往經驗，牡丹尙須葉綠，因此，想到子弟學校小朋友大合唱團及聲勢壯盛的西樂隊，中廣孫科長帶了一位小姐，二位技師，不辭下鄉之勞，錄取我們的傑作。每一節目開始前，均由周小姐作一簡單訪問，如何問，如何答，周小姐必先導演一番，大合唱小指揮董梓小朋友首先接受双簧式的訪問，居然對答如流，毫不含糊、國樂、西樂歌唱錄音共四十分鐘，於卅一日下午六時由中廣高雄臺播出，許多小朋友在收音機裡能聽到自己的歌聲，感到無上榮耀。（式）

## 提高警覺加強認識

民防部實施業務檢查演習

〔高雄訊〕爲提高警覺，加强敵情觀念，民防指揮部通令實施業務檢查演習，本廠防護團依照指示，於五日中午十二時卅分實施火災物資截斷搶救隊緊急集合，此次車輛接送配合情況十分良好，防護團李總幹事並及時講述編隊任務，平時戰時職責區分及演習之重要性，至一時半散隊（式）。

## 華僑四百餘人參觀高廠

對祖國工業進步至感興奮

〔高雄訊〕十月廿八日，有歸國華僑約四百人到廠參觀。本廠在中山堂接待，由董副廠長致歡迎之意後，趙工程師用幻燈說明各項設備情形，隨後赴工場參觀，派員隨車說明。他們不斷情問這問那，對自由祖國工業進步情形莫不感到興奮，在媒裂工場下車，大家都想拍個小照留紀念，一塔一槽都成爲風景線。一位香港香江學院教授馮雪陵先生，爲了學生明瞭原油是什麼樣的，據說找了好多年都無法弄到，所以一進TCC就想要點原油，可是TCC煉的是重油，爲了不使其失望，事後送了將近二十西西竹頭崎產上等原油，馮教授如獲至寶，我們千里送鵝毛、禮輕意重、臺灣不僅有油，並且都是最好的油。（式）

## 省運聖火通過高廠西門

同人齊集恭候

〔高雄訊〕十五屆省運定光復節於臺中舉行，聖火放着近路不走，偏要繞個圈子由南部經臺東再自橫斷公路轉回臺中；因此高廠也沾光能够一睹聖火眞面目。十四日午後二時許聖火在高廠西門前交接，事務課特準備茶水並派員照料迎接。辦公廳同人聞訊亦紛至門口「恭候」。不久火炬六只即由楠梓方面傳來，並由汽車一輛前導，接火者在廠門前列隊等候，交接並無儀式，聖火即時就向左營方面前進。（康）

## 旅行佳日，結伴同遊大貝湖

高廠福利社應時之舉

〔高雄訊〕福利社因十月份假日特多，乃藉機舉辦短途旅行，地點爲南臺觀光勝地大貝湖。過去每次辦理旅行均擁擠不堪，甚至有天未亮就在福利社前排起長龍等候登記者，反正不要錢，能擠得上就是白撿的便宜。此次爲了避免再有這種情形發生，特別定出了收費的辦法，連同大貝湖入門券每人收費四元，兒童半價。並且不限人數，至全部登記人都去過以後再行結束。這個辦法訂出之後，果然人人稱便，願意遊山玩水的人不在乎區區四元錢，無此必要的人也用不着怕搶不到便宜而清早去排隊等候。福利社這一手眞是要得！（公）

## 秋色宜人，假日遊覽

大貝湖八景，三景稱勝

〔高雄訊〕自福利社舉辦大貝湖遊覽以來，每逢假日上下午均有遊覽車一輛，載送同人前往觀光，總計參加者約在五百人以上。遊罷歸來者均有同感，所謂大貝湖八景者，不過是前三景後一景而已，中間幾景像是斷線風箏，既無可看也全脫了節。如果不是有車階級，光靠兩條腿，一圈走完，老命怕也送掉了半條！（公）

## 總統華誕喜氣洋洋

新營礦場聚餐致賀

〔新營訊〕十月卅一日爲慶祝總統　蔣公七秩晉四華誕，本礦整日都洋溢在喜慶的氣氛裡。是日，本礦除壁刊壁報與張貼標語外，裝紮樓牌，懸掛國旗，張燈結綵，齊盼　總統與山河並壽，與日月同光。

另本礦六號井工作順利完成，亦藉是晚舉行員工同樂餐會。佳餚當前，大家談笑風生，迄九時許，始興盡而散。（娟）

## 慶祝國慶，賀工會成立週年

晚會表演，節目精采

〔新營訊〕爲慶祝双十國慶暨工會成立週年紀念。本礦特於十二日聘請馳名本省南部之登步康樂隊來礦公演，晚會自下午七時半開始，節目新奇，項項精采，觀衆亦甚熱烈。迄十時許，觀衆始興盡而歸。（娟）

## 重組「新礦」排球隊

牛刀初試，即建殊功

〔新營訊〕曾經叱咤風雲，取得鄉長杯，臺探處與南縣勞工杯冠軍之本礦「新礦」排球隊，自年前因工作需要，大部球友調離本礦後，球隊乃告後起無人而一蹶不振。山居甚少娛樂場所，康樂組爲使員工業餘身心調劑與開揚過去光榮計，乃自月前重行招兵買馬，並夙夜不懈；加以苦練不輟。週前國校教員隊與中學聯隊二隊先後來礦討戰。甫經成軍的「新礦」隊，牛刀初試，果建首功，先挫教員總克學聯。爲「新礦」隊書下了輝煌紀錄。（娟）

## 迎接雙十佳節，舉行化裝遊行

竹頭崎礦場一片歡欣

〔竹頭崎訊〕竹頭崎礦場員工們以歡欣鼓舞的心情，迎接着輝煌燦爛的雙十佳節，除事先搭建牌樓懸燈結彩，出刊特刊，壁報，張貼標語慶祝外，又於是日上午九時由總務蘇課長率同員工赴玉井鄉參加慶祝大會、和用盡心思設計及策動幼稚園生化裝遊行，贏得觀衆激賞。（良）

## 杜塞漏卮，推廣醋酸用途

嘉廠增添醋酸乙脂設備

〔嘉義訊〕嘉廠爲杜塞外滙漏卮，推廣醋酸用途，特於上月起，於醋酸工場內，增置醋酸乙酯之製造設備，準備自製以供本省工業界之需要。現上項工程經該工場同人加緊趕工之下，其主要部份，均已裝設完成，尚有萬千零星工作如塗色保溫材料等，大概在一二週內亦可竣工，預期在下（十一）月中旬前後，即可開車試製矣。（七）

## 研究發展，讀書第一

嘉廠充實圖書室書庫

〔嘉義訊〕參考文獻，爲研究工作者最主要之工具，嘉廠年來爲加强研究發展工作，故於圖書方面年有相當數量之增置，致資料圖書室書庫，雖一再予以擴充，所有書櫃近又感不敷應用。主管部份因於上月間，就閱覽室沿窗隙地，再設增書櫃一列，作爲存放新書之用，該圖書室房舍原不甚大，自增設此批書櫃後，幾已無隙不書，以後若再有所增加，勢將另闢專室存放矣。（七）

## 福利會負責人選產生

新獻正待展開

（嘉義訊）嘉廠福利分會委員自於月前選出後，其首次委員會業於本月卅一日召開，會中除推選郝乘廠長及戈副廠長爲正副主任委員及袁寶樹、陳欽譜、黃藝、林竹生分別擔任供應、學術、康樂、服務等策劃小組召集人外，並決定選聘黃大烜爲總幹事，馮靜卿、宋法良、李夢熊、劉小伶、黃祿、李南廣等六位同人爲總務、會計、供應、學術、康樂、服務等組主任幹事，嗣又即席討論建議案十多件後，始宣告散會。（七）

## 爲安全訂油庫操作管理辦法

營運會議上月初在嘉廠舉行

〔嘉義訊〕本公司各種油類產品，均爲易燃物質，目下業務發達，貯油油槽散佈各地；營業處，爲策安全計，特召集油料儲運有關各部門，於十月一日，假嘉廠舉行油料操作會議，由營業處崔副理主持，到會者有營業處儲運組各同仁及各地站庫長等二十二人，共同擬訂油庫操作管理辦法，逐條討論，費時經日，到晚始散。據稱此項辦法實施以後，油類之輸入輸出益增安全了。（心）

## 加強石油化學工業發展

朱樹恭先生應聘本公司顧問

〔嘉義訊〕本公司爲加强石油化學品工業之發展，對于該項研究特加重視，因聘請前新竹研究所副所長，現任清華研究院教授朱樹恭先生，爲本公司顧問；並請朱先生自十月十四日起，每星期五來嘉廠一次，指導研究工作。聞朱先生在新所時對於石油化學品即感興趣，且對該門學問極有心得；當時領導該所工作人員參加研究，成績斐然；據稱嘉廠新建之芳溶工場，已於多年前由其指導在新竹從事研究。故此次朱先生來就斯職，當是駕輕就熟，定能指導有方，嘉廠前途日見無限光明也。（心）

## 建廳頒發工人獎狀

嘉廠五人獲得殊榮

〔嘉義訊〕建設廳所頒發四十八年度優良工人獎狀，本廠得獎者爲楊炳源

、魏啓存、黃成金、蔡珠雲、賴大山等五位工員。該項獎狀由郝廠長於十七日動員月會時，親自頒發，受獎諸君，於聽到全場一片掌聲時，均感到限快慰，從他們微笑中的表示，此項殊榮確實填補了他們多年來的辛苦。（心）

## 動員會議，講解安全

### 黃組長能言善譬，語重心長

〔嘉義訊〕嘉廠十月份動員月會於十七日舉行，特請安全組組長黃烜先生講解安全組工作。黃組長首先說明：「安全工作，包括(1)保密(2)防諜安全防護等三項目標，希望確保安全，不至發生事件，如果發生事件後再來理，還不如防患於未然來得適當。」其次他對同仁說：「保防工作，不是一份人的工作，而是全體同仁的工作。例如本廠製造醋酸的方法，爲大家所應共同保密，不可洩漏，這是衆人共知之事。至於誰是匪諜？及如何防範？亦以有可疑的人物侵入廠區爲例，無論何人發現了都應加以注意，就像小偷偷家屋裡，你不能說與你無關，便不管他；所以要求同仁共同提高警覺，隨時地注意，來愛護本廠，請勿作這是安全組的事由他去管的想法。」（語）

## 國光杯排球賽結果揭曉

### 臺採，高廠分膺冠亞平

〔嘉義訊〕本公司爲提倡正當娛樂，鍛鍊員工身體起見，特舉辦國光杯排、棒、網、桌、羽毛等六項球類比賽。排球聯賽於廿三、廿四兩日假嘉排球場舉行，參加者爲總公司中油隊，油礦探勘處探油隊，高廠煉油隊，及廠嘉溶隊等。兩日來鏖戰結果，冠軍爲探油隊所得，其他亞季殿各軍則屬煉、嘉溶、中油各隊。（語）

## 慶祝光復節晚會誌歡

### 大風康樂隊在嘉廠演出

〔嘉義訊〕嘉廠康樂組爲慶祝光復節並歡迎來廠參加排球聯賽各單位排隊隊員，特於十月廿三晚，在嘉廠大禮堂舉行晚會，聘請臺南大風康樂隊前演奏。因過去晚會多由本市康樂隊演出，此次邀請臺南方面，來個換換口味而且大風康樂隊在全省亦頗具名聲，所以該晚雖表演兩場，仍極形擁擠。節有音樂演奏、舞蹈、恰恰舞、獨唱、相聲、魔術、熱門歌曲等，演員漂亮，作美妙，使觀衆大感過癮，「安哥」之聲時起。（語）

## 竹東第廿四號井籌鑽竣事

### 已於十月卅一日開鑽

〔苗栗訊〕竹東第二四號井位于竹東氣田西南高區之東南翼，距地面軸約三五〇公尺處。該井於九月底開始籌鑿，截至本月底籌備工作業已就緒，於本月卅一日正式開鑽，臺探處派助理工程師黃金春爲該隊隊長，工務員陳錫旻爲副隊長，預定鑿探度二七〇〇公尺，若工程進行順利，則於明年二月間可告完成。（鑿探）

## 錦水四十五號井生產天然氣

### 日產約五萬立方公尺

〔苗栗訊〕臺探處錦水礦場老田寮高區所鑽探之錦水四十五號井，自本年六月間開鑽後，八月間鑽探至一五六六公尺處時曾一度實施地層測驗，發現有甚豐富之天然氣生產，上（十）月廿七日該井於鑽達預定目標層（二千四百餘公尺）後即予停鑽並於本月十一日試採，結果獲產天然氣每日達五萬餘立方公尺，現尚繼續在試採中。此當爲繼錦水三十八號生產天然氣後又一個好消息。（圻）

## 鑽井佳音頻傳

### 廣播記者參觀

〔臺北訊〕繼井八號井發現大量油氣之後，第四十五號探井又傳來產氣喜訊，本公司應臺北市各公營電臺記者要求，特於十一月十八日上午由工關處周士鑑君陪同前往參觀已發現油氣的四十五號井及尚在開鑽中的五十一號井，並作實況錄音訪問。前往參觀的廣播記者共爲八位，一年前錦水三十八號井發現油氣時其中有幾位都曾舊地重遊，希望在不久將來，五十一號井再傳好音，他們極願作三度訪問。（指）

## 總公司、營業處遷臺泥大樓

### 十一月一日正式在新址辦公

〔臺北訊〕本公司及營業處爲謀集中辦公並減少耗費，前洽租用水泥公司新建之臺泥大樓爲辦公新址，已於十月底分別遷入。計總公司租用五、六兩樓，營業處則租用四樓全部及兩邊毗接之廂樓，現已一切就緒，十一月一日正式在新址辦公。是日並未舉行任何儀式（次日始在報端公告），惟聞訊前來致賀暨送花籃者仍甚多。新址在臺北市中山北路二段一一三號。（鳳）

## 配合需要，總公司增設財務處

### 處長張人偉，會計處由陳東武接長

〔臺北訊〕本公司爲配合業務發展，適應需要依照前奉核定本公司組織規程之規定新設立財務處，掌理財務之出納，調度及保險，稅務，外滙，基金運用，重要契約之保管等，於本公司遷移新址後即正式成立，開始辦公。處長由原會計處長張人偉調任，新會計處長則由陳副處長東武升充，會計處同人日來爲了賀舊，迎新，不免又聚餐歡敍一番。（鳳）

## 臺北供應站正式成立

茶會招待，賀客盈門

〔臺北訊〕爲配合臺北區供油業務之擴展，在重慶南路營業處新成立之臺北供應站，已於上十月廿四日正式開業，是日並在該站二樓舉行茶會招待，因站長胡鶴兄尚在美實習，由營業處銷售組長徐鴻方兄代爲主持。當日本公司及外界來賓多人均前往致賀，甚爲熱鬧。該站副站長爲李欽元君，並兼士林油庫主任。（德）

## 配合鐵路機車動力柴油化

本公司柴油售價奉令調整

〔臺北訊〕本省鐵路局爲實施機車動力柴油化，申請美援開發貸款基金購來柴油機車多輛，政府爲協助該項計劃之實現，決定調整本省現行柴油售價，計機車用柴油每公秉爲新臺幣二、〇八五元（包括捐稅在內），甲種漁船用柴油每公秉一、八八五元，本公司已於十月十七日奉令開始實施。（德）

## 錦水氣田開發初步計劃

已奉政府核准，正作積極推動

〔臺北訊〕臺灣油礦探勘處錦水廿八號井於上（四八）年加深鑽探發現大量油氣蘊藏後，即積極籌劃開發，曾於四十八年底先擬具開發錦水天然氣田初步計劃層報政院，因經費來源有待籌議，迄至本年十月間始奉核准，本公司於層奉令知後，現正遵照趕辦籌款手續，俾該計劃得早日見諸實施。（慧）

## 開發錦水氣田聘請專家協助

麥肯君已抵臺工作

〔臺北訊〕本公司爲開發錦水氣田，奉准約請之外籍鑽探專家麥肯（Mr. R. Makiu）君已於十一月十一日由美經日本飛抵臺北，旋即轉往苗栗臺探處工作。麥君爲美國有名之深井鑽探專家。此次應聘來臺除協助指導錦水氣田之鑽井工作外，本公司並計劃請其訓練現有鑽井人員，麥背君在臺時間期預定爲半年。（麗）

## 眷屬宿舍可領借書架

營業處已配送到家

〔臺北訊〕臺北區宿舍管理辦法訂正後，規定有眷屬的宿舍每家可以借領書架一個，同人聞訊均大爲讚許，惟申請借用單填已去半年多了，書架仍未能領到。倒是營業處佔了先，早於九月間即按家送上一個精美牢實的書架。總公司大概因爲搬遷辦公室，事情太忙了，所以到現在還沒有可以借領書架的消息。（鑠）

## 滿雅康樂中心

一片荒涼，人人歎氣

〔臺北訊〕自從總公司由館前路遷中山北路臺泥大樓後，學術組爲加强圖書管理，把原分置在滿雅的圖書也全部搬回公司，集中整理。現滿雅康樂中心，因無人照管、報紙雜誌散亂，灰塵滿地，撞球、乒乓球的用具，折壞的折壞，不見的不見，一走進去，有舉目荒涼之感。滿雅同人談及此事，實只有歎氣的份兒，別無可言。尙希有關方面，對這關係五十家同人及眷屬的福利，看得重些才好。（衆）

## 交通車問題

獲圓滿解決

〔臺北訊〕自從公司遷址辦公後，最感茫然的是住在滿雅宿舍的一批同仁，照說路線縮短了，上下班交通車時間也應該隨之縮短；但事實不然，上班反而提早五分鐘，因爲在供應站上班的同仁要在八點鐘以前到達；下班延遲五分鐘，因爲車子要先接在供應站同人。這樣一來，使得住滿雅在總公司上班的同人要站在臺泥大樓門前等待五分鐘，天晴時還好，天雨時麕集門口，不僅妨碍交通，而且不成體統，經村長召集全體村民開會商討後，決定將交通車分爲兩班，兩班自滿雅開出時間相差五分鐘，回程時，第一自班供應站開出，第二班自水泥大樓開出，如此互不將就，皆大歡喜。（指）

## 爲免大腹便便

且來拾級登樓

〔臺北訊〕據一位醫學專家宣稱，每天爬樓梯數十級，可以强健心臟，縮小腰圍，因此部份同人對公司新址水泥大樓的電梯設備，採取「選擇使用」法，這就是上班爬樓梯，下班乘電梯。

一些年近四十的同仁，對爬樓梯尤感興趣，因爲他們體力未衰，但腰圍已發出警報，同時上班時人羣擁擠，電梯容量有限，乘電梯與與爬樓梯相較，後者反佔先步。（指）

# 本公司四十九年十月份日誌

**三　日**

本公司職位分類歸級委員會複評二日起舉行會議，本日結束。

**四　日**

金總經理今日赴嘉義溶劑廠視察。

**六　日**

本公司長期租用委由招商局經營之光隆輪，今日由日裝載海洋石油公司託運之柴油駛抵泰國曼谷。

**十　日**

本公司慶祝國慶，於重慶南路營業處設廣播站及敬軍服務站（獻奉茶水及藥品）爲三軍及觀衆服務。

本公司令自本日起將現行鐵路機車用柴油售價及甲種漁船用柴油售價，分別予以調整。

**十一日**

光隆輪離泰駛赴菲律賓 Bais 東二十四號正式開鑽。

**十三日**

港，開始承運豐韓公司所託運之糖蜜至韓國鞏山港。

**十四日**

營業處假嘉義溶劑廠舉行營運會議。

**十七日**

營業處爲加强臺北地區油料供銷業務，特就重慶南路營業處原址設立臺北供應站，本日正式成立。

**廿九日**

本公司及營業處爲集中辦公，減少耗費，前決定租用臺灣水泥公司在中山北路新建之最近在臺北一個外國技術團臺泥大樓爲辦公新址，本日起開始遷移。

**卅一日**

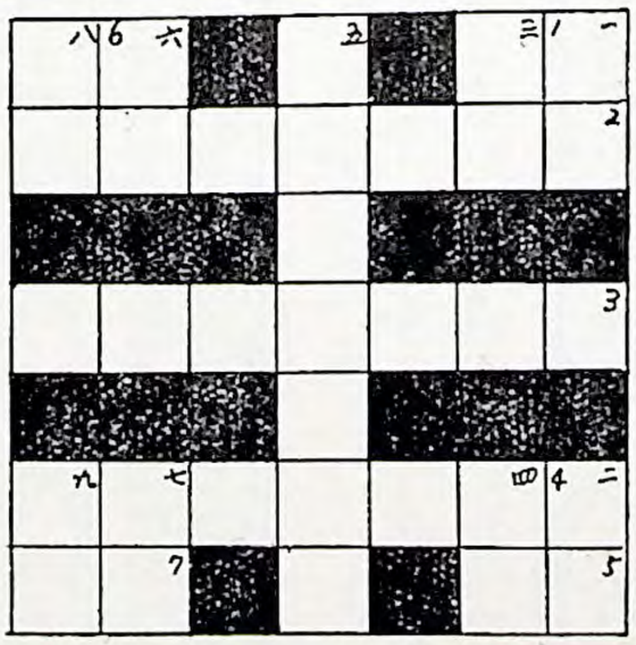
臺灣油礦探勘處竹東礦場之竹

## ·十字遊戲·

提示

直：
一、春季首月之稱。
二、我國舊時佛教徒對印度之稱。
三、江名，在廣東境一名粵江。
四、秦始皇擬改稱黃河之名。
五、唐韋莊詩，上接「江南罪罪江草齊」。
六、一歲之首月。
七、學術上對專用之名詞之稱呼。
八、謂夜半也。
九、多數人結合者之謂，對個體而言。

橫：
1. 樂府西曲歌名。見古今樂錄。
2. 白居易琵琶行，下接「往往取酒還獨傾」。
3. 唐李商隱詩。下接「望帝春心託杜鵑」。
4. 最近在臺北一個外國技術團。
5. 甘肅省縣名舊名秦州屬渭川道。
6. 謂晝間十二點鐘。
7. 即白話文。



截止日期：十二月五日
獎品：大號蝶霜乙瓶

# 石訊畫頁

①高廠慶祝　總統華誕所建之牌樓。

②本公司在臺北新公園舉行祝壽晚會。

③省運會聖火傳遞經高廠大門前情形。

④在嘉義廠舉行國光杯排球賽，臺探處奪得冠軍。

⑤臺灣金屬礦業公司同人參觀苗栗臺探處留影。

①



②

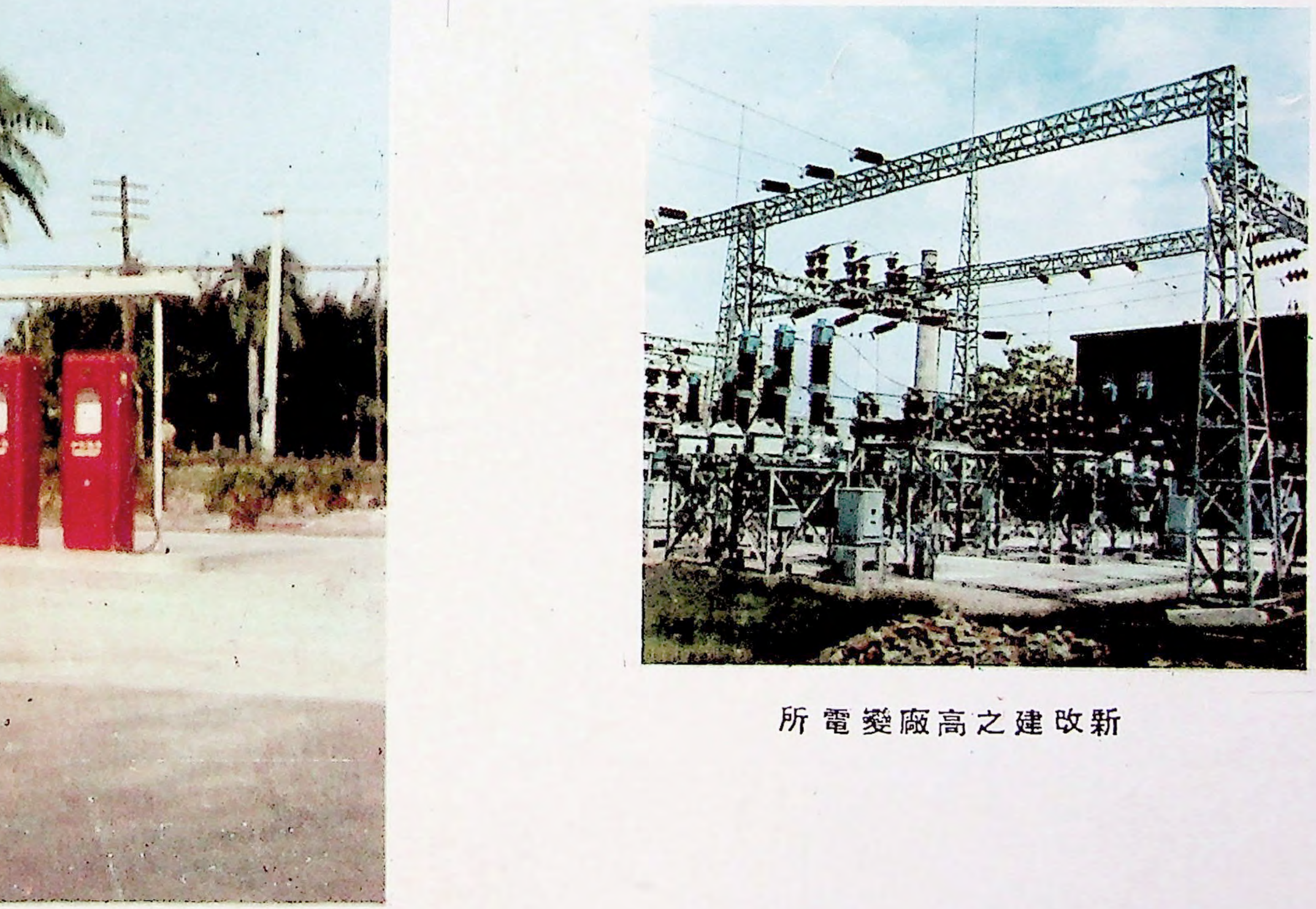
④

③

1) Gigantic arch built by K.O.R. to mark President Chiang's birthday.
2) A colorful evening entertainment sponsored by CPC for the public was held on President's birthday at the New Park in Taipei.
3) The Torch carrier of Taiwan Athletic Meeting was seen running in front of the K.O.R. main gate.
4) Taiwan Exploration Office Team won the Kuo Kuang Cup in CPC Volley Ball Match held at Chia Yi Solvent Works.
5) Taiwan Exploration Office in Miaoli was visited by the people of Taiwan Metal Mining Corporation.

為復興中華民族而戰
為救護家鄉親友而戰

內政部登記・內警臺誌字第一三七號
中華郵政臺字第三七〇號執照登記爲第一類新聞紙類



新改建高雄變電所